

la Boletina

MAYO - JULIO 2002

No. 51

26 mil ejemplares

MI cuerpo es mío:
"Ahora que aprendí
sobre mi cuerpo,
lo disfruto mucho más"

**Debate feminista:
Mujeres del movimiento queremos
hablar con el Estado de tú a tú**

Indice



En nuestra opinión

Defender los derechos de la niñez es la mejor manera de protegerla del abuso 1

Nuestro enfoque

Una sexualidad libre de prejuicios se construye con libertad, responsabilidad y respeto a las diferencias 4

Rompiendo el silencio

Abuso sexual cometido por sacerdotes debe ser denunciado y castigado 8

Midiéndole las costillas

Por qué no se aplica la Ley de Alimentos 16

Red de Protección Social no contribuye al empoderamiento de las mujeres 20

Tomapulso: lo positivo y lo negativo del quehacer del Gobierno para las mujeres 27

Debate feminista

La lucha de las mujeres es por hablar con el Estado de tú a tú 30

Mi cuerpo es mío

Cómo y por qué llegamos a ser madres sin desearlo 40

Las otras y nos-otras

Solidaridad entre mujeres ayuda a enfrentar el VIH/sida 48

El traje nuestro

Colectivo de Mujeres de Matagalpa: 14 años trabajando con y por las mujeres 58

Todas hacemos historia

María Cavalleri: mujer de alma luminosa como una estrella 66

Nuestras ancestras

Concepción Palacios, la primera mujer médica de Centroamérica 70

Lo que cocinamos 80

Horóscopo feminista 100

Los libros no muerden 105

¿Qué decís? 107

Defender los derechos de la niñez es la mejor manera de protegerla del abuso

Queridas amigas:

En León a un señor "de buena familia", con estudios universitarios y docente, se le encontraron centenares de videos y fotografías en las que aparecían niños abusados por personas adultas, incluyendo a él mismo. La investigación judicial reveló que existía toda una red de hombres que abusaban de niños y que los muchachos violentados trabajan en la calle. El malhechor y sus cómplices ya fueron declarados culpables por la Justicia, y eso es un logro.

Sin embargo, en 1998 las mujeres de la Asociación Las Tías de León, que trabajan con los y las niñas de la calle, habían demandado a aquel individuo por abuso sexual, pero el juez lo absolvió por "falta de pruebas". Eso demuestra que a las mujeres y a las y los niños, les resulta muy difícil probar su verdad porque casi siempre se prefiere creer a la gente que tiene poder y dinero, especialmente si son hombres. Por ejemplo, cuando Zoilamérica Narváez demandó por abuso sexual a Daniel Ortega, no logró obtener acceso a la Justicia y hubo



FOTO MANUEL FANDINO

quienes dijeron que sus acusaciones no eran creíbles. Al inicio tampoco creyeron a los niños de León, se dijo de ellos que eran "unos vagos" y que sus palabras no tenían valor.

Es muy posible que la sentencia condenatoria se debió —al menos, en parte— a la presión de la opinión pública, que estaba muy indignada con el caso. Sin embargo, parece que ha habido más interés porque se trataba de abuso homosexual, los medios no han dado la misma cobertura a los casos de abuso sexual cometido contra niñas en Jinotega y Tipitapa.

Durante el proceso judicial los derechos de los niños abusados fueron violados de nuevo: los hicieron declarar en público revelando sus identidades y las de sus familias. Eso es ilegal porque el Código de la Niñez manda proteger la privacidad de las y los infantes.

En 1989 el Estado de Nicaragua firmó y en 1996 ratificó la Convención Internacional de los Derechos de la Niñez, documento en el cual nuestro país se compromete a garantizar estos derechos siempre y en primer lugar. Luego este compromiso fue plasmado jurídicamente en el Código de la Niñez, que es constantemente violado y ahora está bajo la amenaza de suspensión. Algunos diputados dicen que éste promueve la impunidad de menores transgresores y que en Nicaragua no existen condiciones para implementarlo. Y la verdad es que



la falta de condiciones para su implementación se debe a la falta de voluntad política para financiar programas destinados a crearlas.

Suspender el Código significa reconocer que el miedo de personas adultas a ser afectadas por las acciones delictivas pesa más que el deseo —que el Gobierno proclama a los cuatro vientos— de proteger a toda la infancia nicaragüense y defender sus derechos.

Este año el Gobierno tomó la decisión de suspender el programa de educación sexual para estudiantes de secundaria. Argumentaron que la educación sexual perjudica la moral y las buenas costumbres y que dejar de hablar de la sexualidad protege a la niñez de los peligros relacionados con la iniciación sexual temprana.

En cambio, nosotras creemos que suspender la educación sexual hace que niñas, niños, adolescentes y jóvenes sean más vulnerables ante el abuso sexual. Si ellas y ellos tienen conocimiento de la sexualidad desde un enfoque libre de prejuicios e incrementan recursos personales para desarrollar su autonomía, pueden protegerse del abuso que se puede dar en este terreno.

Las prohibiciones y los miedos alrededor de los temas relacionados con nuestro cuerpo y nuestra sexualidad ayudan a los abusadores sexuales a ejercer su poderío. Otro factor que vuelve a la infancia indefensa ante el abuso es haber aprendido una obediencia incondicional a personas mayores.

Una persona —menor de edad o no— que se siente con derechos, que tiene experiencia en defenderlos y posee conocimientos sobre la sexualidad y la violencia sexual, está mejor preparada para rechazar a los abusadores sexuales. Por todo esto vale la pena que desde el movimiento amplio de mujeres acuerpemos estos derechos y defendamos el Código de la Niñez. ♦

Una sexualidad libre de prejuicios se construye con libertad, responsabilidad y respeto a las diferencias

Cuando hablamos de una

sexualidad libre de prejuicios, partimos de la idea — sustentada por la ciencia— de que todas y todos somos seres sexuales por naturaleza. Por esto, la sexualidad es una dimensión

vital, y las maneras de vivirla son muy variadas. No existe un único y obligatorio modelo de sexualidad válido por igual para todos los seres humanos.

La sexualidad es potencialmente fuente de placer y plenitud para todas las personas, pero los prejuicios a menudo la convierten en un instrumento de dominación de nuestras mentes y nuestros cuerpos.

Las diferentes formas de opresión vividas por las mujeres se organizan, en primer lugar, sobre la base de nuestros cuerpos. Los cuerpos de las mujeres son vistos como un cuerpo subordinado a su función reproductiva esencial, es decir, la maternidad. Además, es visto como un cuerpo para



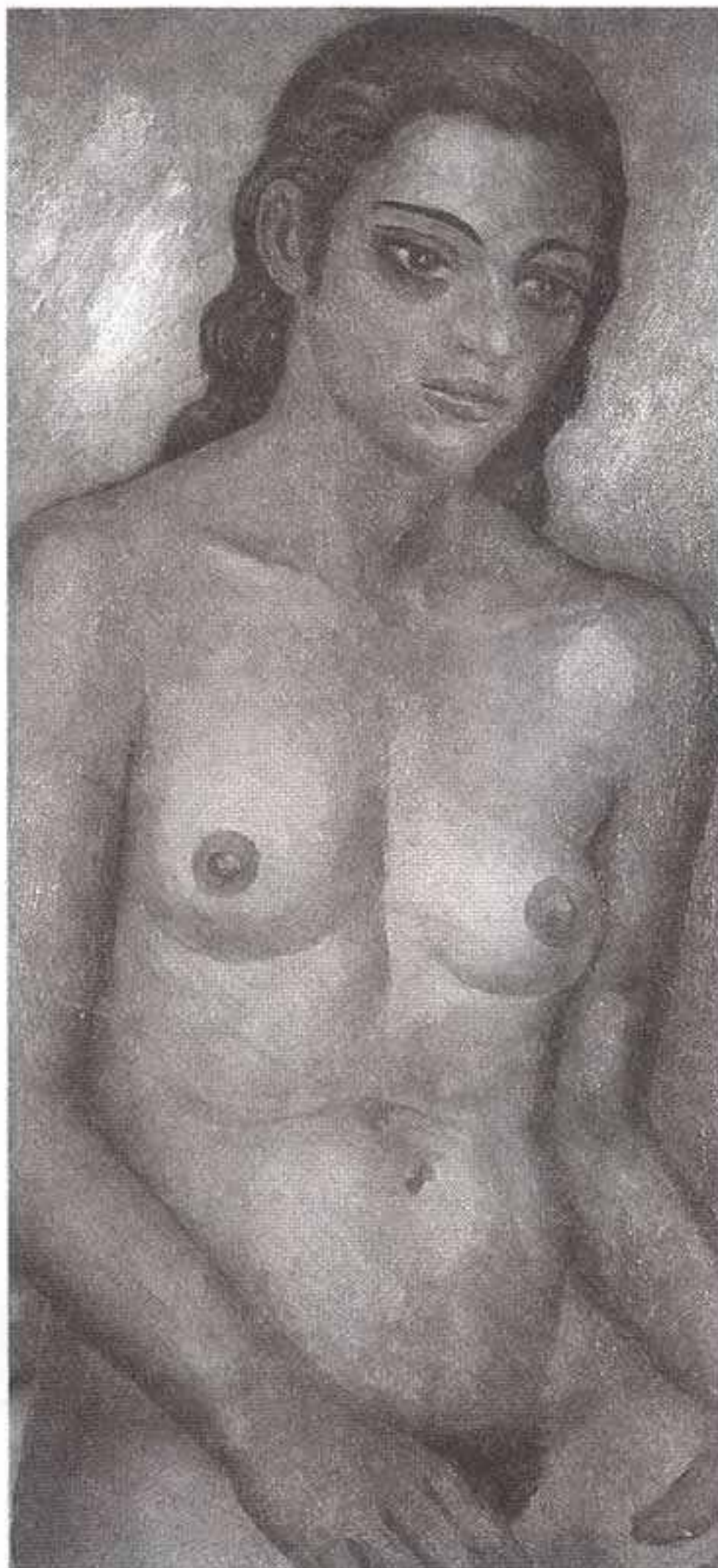
servir y agradar, los cuerpos para dar placer a otros, los cuerpos que no les pertenecen a ellas.

En cambio, la sexualidad libre de prejuicios se basa en un profundo respeto a las personas. Toda práctica sexual que se sustenta en la obligatoriedad, la manipulación o la violencia, es contraria a una sexualidad verdaderamente libre, porque donde hay temor y dolor, no puede haber libertad.

Otro elemento importante de una sexualidad libre de prejuicios es la responsabilidad. El movimiento de mujeres no "promueve el libertinaje", sino la responsabilidad compartida y equitativa de mujeres y hombres, respetando la autonomía sexual y reproductiva de cada quien.

La sexualidad libre de prejuicios incluye el respeto a las diferentes orientaciones sexuales. En cambio, la sociedad descalifica a las mujeres cuando sentimos atracción sexual entre nosotras o cuando vivimos el placer a solas con nuestro propio cuerpo. Se quiere imponer como una regla sin excepciones que la atracción sólo debe existir entre personas de distintos sexos y que





todo lo demás es "enfermedad" o "pecado".

Las distintas Iglesias también tratan de controlar el cuerpo de las mujeres. Muchas dicen que debemos tener todos los hijos e hijas que Dios nos dé, prohibiendo el uso de métodos anticonceptivos y negando el derecho de interrumpir un embarazo no deseado.

El Estado controla el cuerpo de las mujeres a través de las leyes. En Nicaragua, la mayor parte de las políticas públicas están orientadas a asegurar el dominio de los hombres sobre las mujeres. Las leyes pretenden castigar con

cárcel a las mujeres que se hacen practicar un aborto, mientras la violencia contra las mujeres casi no se castiga por las deficiencias del sistema judicial. Otra medida de control sobre nuestros cuerpos por parte del Estado consiste en negarnos la información y medios para la planificación familiar y en impulsar en las escuelas una educación sexual basada en los criterios de ciertos grupos religiosos y no en datos científicos.



Como en el movimiento de mujeres estamos en desacuerdo con estas imposiciones que desfavorecen a las mujeres, demandamos que el Estado modifique su actitud y respete nuestro derecho a vivir y gozar una sexualidad libre de prejuicios.

El trabajo por nuestra liberación también se concreta en nuestro cuerpo. Aunque es muy importante que las mujeres tengamos derechos políticos —como, por ejemplo, elegir y ser electas para cargos públicos— es más importante todavía que tengamos derechos que nos permitan recuperar el dominio sobre nuestro propio cuerpo y poder decidir por cuenta propia —con libertad y responsabilidad— qué es lo mejor para cada una de nosotras. Podremos llegar a ser ciudadanas plenas —con el poder de decidir sobre todas las áreas de nuestra vida— si de verdad gobernamos nuestro cuerpo. ♦

Abuso sexual cometido por sacerdotes debe ser denunciado y castigado



La violencia contra las mujeres y la niñez es muy antigua, pero sólo recientemente hemos aprendido a descubrirla y a llamarla por su nombre. Cada día más mujeres rompemos el silencio, denunciando la violencia y luchando por que los agresores sean castigados. Cada día tenemos mayor conciencia de que **TENEMOS DERECHO** y **PODEMOS** vivir sin violencia. En esta sección compartimos las experiencias y las herramientas de aquellas mujeres que han logrado grandes avances en su lucha contra la violencia de género.

Últimamente los medios de comunicación en Nicaragua y en otros países hablan mucho del escándalo provocado en los Estados Unidos por la denuncia del abuso cometido por los sacerdotes católicos contra centenares de niños y niñas. Ante tamaño problema, las autoridades del Vaticano están mostrando una mayor disposición para reconocer que los sacerdotes que cometen un crimen —y el abuso sexual es un delito grave— no deben tener privilegios ante la Ley.

En *La Boletina* hemos seleccionado algunos artículos sobre el asunto, que pueden servir de herramientas en la lucha contra el abuso sexual, provenga de donde provenga.



Juan Pablo II califica el abuso sexual como crimen

Al calificar el abuso sexual en la Iglesia católica como un pecado y un crimen, el papa Juan Pablo II dijo a líderes eclesiásticos de Estados Unidos que no hay lugar en el sacerdocio "para aquellos que lastiman a la niñez".

El lenguaje del pontífice fue el más fuerte que ha utilizado hasta la fecha en relación con el escándalo de abusos sexuales que ha convulsionado a la Iglesia católica en los Estados Unidos desde el pasado enero.

El uso de la palabra "crimen" por parte del Papa, al parecer, puso fin a cualquier debate en cuanto a si los obispos estadounidenses deberían referir a las autoridades civiles las acusaciones de abuso contra sacerdotes, como muchos lo están haciendo ahora.

"El abuso que ha ocasionado esta crisis es, desde todo punto de vista, indebido y correctamente considerado un crimen por la sociedad", así como un "flagrante pecado" ante Dios, dijo el Papa.

Pero ¿qué hay acerca de volver a admitirlos en el ministerio activo después de la terapia y el arrepentimiento? En opinión de Mahony, el Papa "dejó muy claro que no existe lugar en el sacerdocio para cualquiera que abuse de menores".

Sin embargo, el cardenal de Chicago Francis George, dijo que esto no está enteramente claro, ya que en otro momento el Papa habló del "poder de la conversión cristiana, esa decisión radical de alejarse del pecado y volver a Dios".

Por primera vez este año, el Papa se pronunció por las víctimas: "A las víctimas y a sus familias, estén donde estén, les expreso mi profundo sentido de solidaridad y preocupación".



De esas sotanas, líbrenos Dios...

Laura E. Asturias / Diario Siglo Veintiuno (Guatemala)

Quisiera no tener que escribir sobre este tema, pero dada la casi total invisibilidad que le aqueja, conviene insistir, sobre todo porque estos hechos ocurren en todos lados y es mejor estar alertas.

Y es que no deja de sorprenderme que, a diferencia de la amplia cobertura que los medios en otros países dan a casos de abuso sexual cometido por hombres comunes y miembros del clero, los perpetrados por estos últimos pasan casi desapercibidos en los países de Centroamérica. El año pasado, cuando en el mundo se supo de las violaciones sexuales por sacerdotes contra monjas y otras mujeres en por lo menos 23 países, ello no levantó ni una nubecita de polvo en nuestro suelo.

¿Por qué en esto calla la prensa nacional? ¿Será por miedo a la Iglesia y sus poderosos aliados? ¿Quizás por la clásica "solidaridad de género" que tiende a disculpar los crímenes sexuales perpetrados por hombres? ¿O tal vez por esa actitud de "como no fue mi hija (o hijo), mi hermana, mi esposa..." o de "eso no nos concierne pues ocurre en otros países"?

Hace poco, un guatemalteco residente en Estados Unidos me alertó acerca de los más recientes escándalos allá, que involucran a por lo menos 80 sacerdotes acusados de abusos sexuales contra cientos de niños. No es novedad. Desde hace años se sabe de ello, sobre todo a partir de 1992, cuando el periodista Jason Berry publicó el libro "No nos dejes caer en tentación: sacerdotes católicos y el abuso sexual de niños", en el que documentó numerosos casos. El actual escándalo se debe a que hoy son tantas más las víctimas que están denunciando las agresiones sexuales que han sufrido a manos de clérigos.



ROMPIENDO EL SILENCIO

Muchos de esos abusos se habrían evitado si alguien de la Iglesia hubiera hecho lo correcto: denunciar a los criminales. Pero las autoridades eclesiásticas callaron durante años. En Boston, al ahora ex sacerdote John Geoghan, sentenciado el pasado febrero a 10 años de cárcel, se le acusó de haber abusado de más de 130 niños desde 1962. La Iglesia lo sabía, pero simplemente lo reubicó en distintas parroquias.

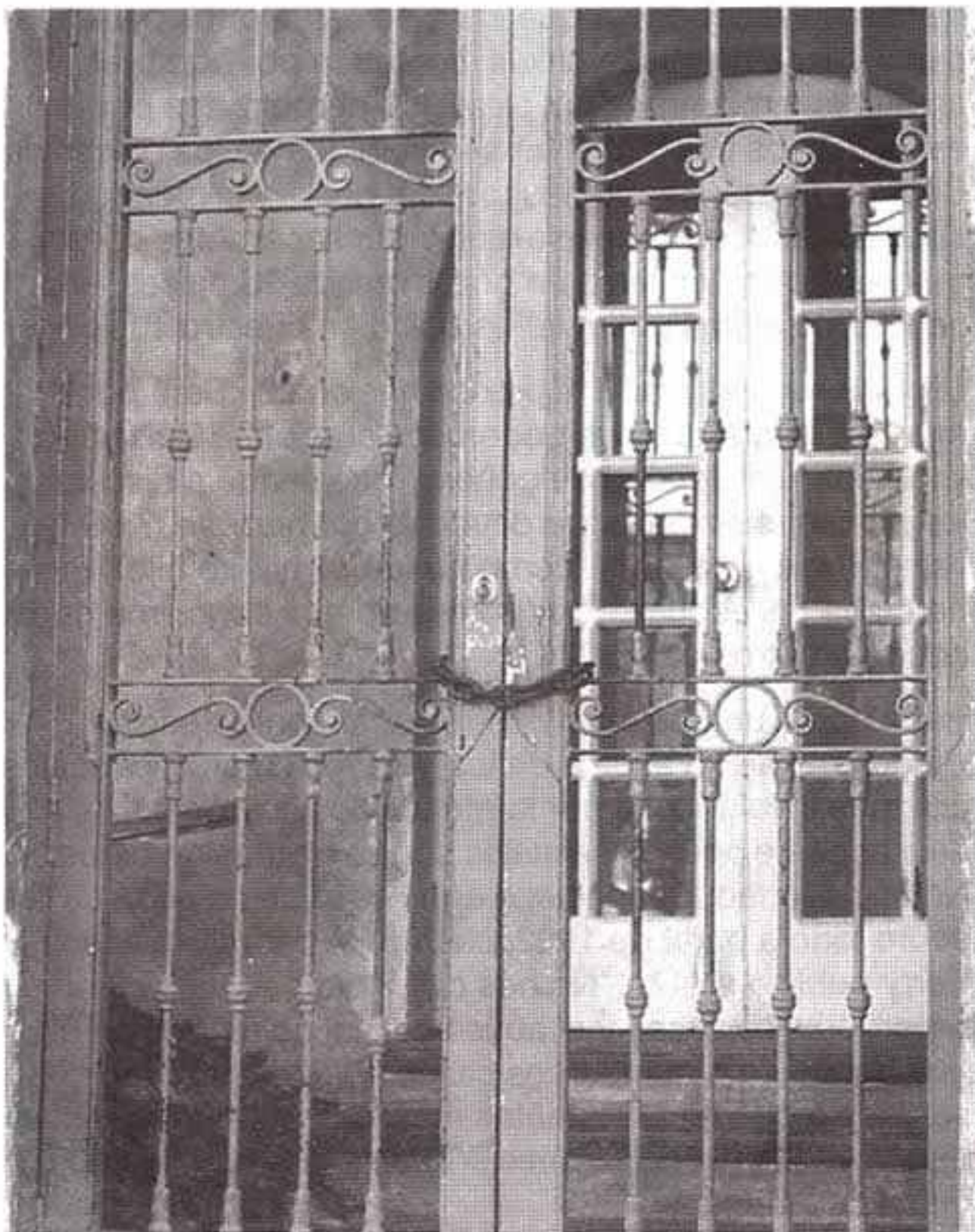


Foto de Margaret Randall

Práctica común sobre la cual Berry alertó hace tanto tiempo: los superiores de los curas abusadores se limitan a trasladarlos de una comunidad en la que se empieza a sospechar lo que hacen, a otra donde por lo general también tienen contacto con niños. Obviamente, para la Iglesia nunca han merecido la menor consideración las víctimas de esos sacerdotes. Y lo más vergonzoso es que sólo empiecen a importarle cuando las demandas legales lastiman su bolsillo. Por el caso de Geoghan, la arquidiócesis de Boston llegó a un acuerdo extrajudicial para pagar unos 30 millones de dólares a víctimas de este abusador. También en Irlanda, el pasado enero la Iglesia acordó pagar 110 millones de dólares a víctimas que durante décadas sufrieron violencia sexual a manos de clérigos.

Las cosas no terminan ahí: apenas el 20 de marzo trascendió que la arquidiócesis de Miami les pagó a varios hombres para que retiraran sus demandas por abuso sexual contra Joseph Cinesi, ex párroco de la iglesia de Saint Jerome en Fort Lauderdale. Y dos sacerdotes, uno de Baltimore (Thomas Rydzewski) y otro en St. Louis, Missouri (no identificado), recientemente fueron capturados, junto a otros 87 hombres y una mujer, todos integrantes de una red de pornografía infantil.

En ocasiones, quienes se sienten indignados o amenazados por la denuncia de estos hechos me han mandado a informarme y cuanta cosa se les ocurre para no ser conscientes de lo que es obvio. Hoy les invito yo a visitar en Internet las incontables páginas que documentan los abusos sexuales de sacerdotes católicos contra niñas y niños. Y si esa asquerosa realidad les ofende, por favor dirijan sus quejas al Vaticano (o su agencia local). Es allí donde corresponde empezar a corregir los agravios.



Aquí también se da el abuso

Hasta la fecha, las autoridades de la Iglesia católica en Nicaragua no han reconocido que en nuestro país los sacerdotes también abusan de niñas y niños. Siempre dicen que aquí no ha habido denuncias y que por eso no han tenido que expulsar a sacerdotes abusadores. Pero eso no es cierto, han habido casos de abuso y también denuncias, sin que la jerarquía católica tomara medidas para proteger a las víctimas. Ocurría todo lo contrario: siempre trataron de proteger a los victimarios, con el argumento de que hacer públicos estos hechos perjudicaría la Iglesia. En esta *Boletina* vamos a presentar algunos casos de delitos sexuales cometidos por clérigos. No es un registro completo sino aquellos incidentes de los cuales pudimos enterarnos a través de diferentes organizaciones del movimiento de mujeres.

- En 1993 en Altagracia una joven de 18 años, que estaba consagrada a la iglesia, denunció desde el atrio del templo que había sido violada



por el sacerdote Francisco Cuadra. No presentó denuncia formal ante la policía. Las autoridades eclesíásticas cambiaron al cura de parroquia.

- En 1997 en Moyogalpa la familia de una niña de 13 años se quejó ante la Curia porque el sacerdote Julio Hernández embarazó a la chavala. La Curia lo cambió de parroquia pero no por eso sino porque también tenía problemas con el alcohol.
- En 1997 Monseñor Zenón Cabrera, cura de la diócesis de Matagalpa, fue denunciado por violación de una niña de la misma ciudad. El acusado nunca fue capturado ni se le practicaron exámenes necesarios para demostrar su inocencia o culpabilidad. Por fin fue sobreseído definitivamente. Pocos meses después fue denunciado de nuevo por intento de abuso sexual contra una menor en Masachapa. El caso fue a los juzgados y otra vez quedó en nada.
- En el 2001 en Estelí Antonio Mena Abadía, de origen colombiano, diácono de la Catedral, violó a una niña de 15 años, estudiante de un colegio católico. Mena era el encargado de brindar apoyo y orientación psicológica a las jóvenes. Cuando los familiares de la muchacha presentaron la denuncia formal, la Curia envió una persona para convencerles de retirarla y les ofreció un viaje a los EE.UU. Como los familiares rechazaron la propuesta, fue emitida una orden de captura pero el acusado se escapó.

Estamos sacando a luz pública todos estos casos no porque pretendemos desprestigiar la Iglesia católica. Estamos rompiendo el silencio porque creemos que todas y todos tenemos derecho a vivir sin violencia y creemos que los sacerdotes no pueden estar por encima de la Ley. ♦



Por qué no se aplica la Ley de Alimentos

En esta sección analizamos los mensajes, acciones y políticas del Gobierno que afectan a las mujeres. Explicamos el alcance y las consecuencias de estas medidas para las mujeres, planteamos alternativas y visibilizamos acciones de incidencia política del movimiento de mujeres. Asimismo, monitoreamos el cumplimiento de compromisos que el Gobierno asume de cara a las mujeres.

En Nicaragua es bastante común oír a las personas decir “No conozco a mi padre, mi mamá me ha criado sola” o “Mi papá no vive con nosotras y no nos ayuda en nada”. La paternidad irresponsable —cuando el padre se desentiende, en parte o por completo, de la manutención, crianza y educación de sus hijas e hijos— a menudo es considerada una conducta incorrecta pero a la vez, natural, porque “los hombres son así”. En realidad, la paternidad —responsable

FOTOS MONTSERRAT FERNANDEZ



o no— es algo que aprendemos, algo construido a través de las costumbres, la educación y las leyes.

Para mejorar la situación de las y los niños desamparados por sus progenitores, en 1992 el Gobierno promulgó la Ley de Alimentos, la cual dice que el Estado promueve la paternidad y la maternidad responsable.

Qué son los alimentos

Según la ley, se entiende por alimentos todo lo indispensable para satisfacer las siguientes necesidades:

- alimentación;
- atención médica, medicamentos y educación especial en caso de tener una severa discapacidad;
- ropa y vivienda;
- educación, instrucción y aprendizaje de una profesión u oficio;
- espacios culturales y de recreación.

Se deben alimentos a las hijas e hijos menores de 21 años —o más, si están estudiando— nacidos dentro del matrimonio, en unión de hecho estable o incluso como resultado de una relación que no puede calificarse como “estable”. También se deben a la ex pareja —cónyuge o en unión de hecho estable—, a la madre, el padre y las y los nietos, si éstos se encuentran en desamparo.

FOTOS MONTSERRAT FERNANDEZ





Según la ley, la pensión alimentaria se establece partiendo de la situación económica de la persona que debe pagarla; si ésta no tiene un salario fijo, el o la juez hace la inspección de sus bienes y determina la renta presuntiva, o sea, los posibles ingresos económicos de esta persona, basándose en su nivel de vida, y luego fija la pensión. Se pueden reclamar pensiones atrasadas por un período de 12 meses. Si el que está pagando la pensión es asalariado, el patrono tiene la obligación de deducir la pensión de su pago.

Negar alimentos es una forma de violencia

En el papel la Ley de Alimentos se ve bien pero resulta que en la práctica casi no funciona. No está debidamente reglamentada, no hay sanciones para



quienes la incumplen y en el sistema judicial no existen mecanismos que garanticen su aplicación pronta y justa. El mero hecho de tener que reclamar la pensión por vía judicial es un problema, porque significa que una debe buscar un abogado, incurrir en gastos, invertir mucho tiempo y energía... Antes el Instituto de Seguridad Social y Bienestar se encargaba de estas diligencias y resolvía el asunto más rápidamente. La ley no determina cuánto tiene que pagar la persona obligada a brindar alimentos, eso queda en manos del o la juez. Tampoco existen procedimientos eficaces para poner embargos a padres desobligados.

Total, todo el peso recae sobre las mujeres que demandan la pensión y el Estado —aunque dice que promueve la paternidad responsable— no hace nada para facilitar que la ley se cumpla. No existen políticas públicas específicas y eficaces para fomentar la responsabilidad paterna.

Todo esto hace que los trámites sean engorrosos. Como resultado, muchas mujeres prefieren no reclamar la pensión porque creen que no vale la pena. Otras no la demandan porque piensan que la injerencia de un padre irresponsable es peor que su ausencia. También hay mujeres que no solicitan la pensión por orgullo, queriendo probar a su ex pareja que bien pueden criar a sus hijas o hijos ellas solas. Pero con estas actitudes ayudan a promover la paternidad irresponsable. Negar alimentos a su prole es una forma de violencia patrimonial y nosotras tenemos derecho a vivir sin violencia. ♦

Instituciones que deben de promover la paternidad responsable

Instituto
Nicaragüense
de la Mujer (INIM)

Ministerio de la
Familia (MIFAMILIA)

Procuraduría de los
Derechos Humanos

Poder Judicial

Consejo Supremo
Electoral (CSE)

Procuraduría Civil

Comisarías de la
Mujer y la Niñez

Consejo de
Atención y
Protección
Integral a la
Niñez y la
Adolescencia
(CONAPINA)

Red de Protección Social no contribuye al empoderamiento de las mujeres

María de los Ángeles Acuña

A partir de 2000 el Gobierno de Nicaragua comenzó a implementar diversos programas y proyectos en el marco de la Estrategia Reforzada de Crecimiento Económico y Reducción de la Pobreza (ERCERP). Esta Estrategia es un requisito para que Nicaragua pueda ser tomada en consideración en la iniciativa de alivio de la deuda externa que los países más ricos —conocidos como el Club de París— están ofreciendo a los países más pobres del mundo. La estrategia que ahora está en marcha en Nicaragua incluye cuatro pilares:

- crecimiento económico con más empleo;
- gobernabilidad y desarrollo institucional;
- más y mejor inversión en las personas;
- protección a sectores más vulnerables.



FOTO MONTSERRAT FERNÁNDEZ

El Gobierno destinó a la primera etapa de ejecución de la ERCERP alrededor de 100 millones de córdobas, que no son regalo ni donación, sino préstamos que al final nosotras y nuestras hijas e hijos vamos a pagar. Es justo entonces que sepamos qué hace el Gobierno con tanto dinero.



Uno de los programas de la ERCERP se llama Red de Protección Social (RPS), a cargo del Fondo de Inversión Social de Emergencia (FISE). En el 2000 el FISE empezó la primera fase de ejecución del proyecto-piloto de la RPS. Seleccionó a seis mil familias pobres que viven en los municipios con el nivel más alto de la pobreza extrema: Terrabona, Esquipulas y Tuma-La Dalia en el departamento de Matagalpa y Totogalpa y Yalagüina en el departamento de

¿Qué es el capital humano?

Son todas las habilidades y conocimientos que las personas adquieren a través de la educación formal e informal y que les permiten ser competentes en su trabajo y en su vida.

Madriz. La idea inicial era que las familias escogidas tuvieran ingresos menores de un dólar por día, altos niveles de analfabetismo, falta de acceso a letrinas y agua potable y otras necesidades básicas insatisfechas. Sin embargo, enfrentaron dificultades para la focalización exacta del programa y por eso en la primera muestra están incluidas familias pobres pero no en extrema pobreza.

Una de las metas del Gobierno dentro del marco de la ERCERP consiste en promover la acumulación de capital humano en familias que viven en extrema pobreza, invirtiendo en salud,

A qué son destinados los bonos

- Bono alimenticio, cuyo fin principal es disminuir la desnutrición infantil. Son 480 córdobas que se entregan cada dos meses y suman 2.880 córdobas al año.
- Bono educativo, que debería de ser usado para evitar la deserción escolar de las y los niños de primero a cuarto grado. Son 240 córdobas 5 veces al año, porque este bono no se entrega durante las vacaciones escolares, y suman 1200 córdobas al año.
- 275 córdobas para la mochila escolar. Se entregan al inicio del año escolar para comprar útiles.
- Una familia beneficiada con todos estos bonos recibe 4.355 córdobas al año.

educación y alimentación de estas personas. Entonces, el Gobierno decidió combatir la pobreza entregando a las familias pobres unos bonos que les permiten solventar un poco mejor sus necesidades.

Los bonos son entregados a las mujeres con la condición de que ellas manden a sus hijas e hijos a la escuela y los lleven a Centros o Puestos de Salud.

Para poder evaluar los resultados del proyecto, el FISE también escogió unos "grupos de control", o sea, comunidades donde las familias pobres no reciben los bonos de la RPS. Entonces, al comparar su situación con la de las familias beneficiadas por el proyecto, deciden si da resultado o no.

Red de Protección Social no fomenta el empoderamiento

Según la evaluación hecha por el Gobierno, la primera fase del proyecto ha sido un éxito. Por eso piensan destinar más fondos para entregar los bonos a mayor número de familias pobres. Sin

embargo, otras analistas —en especial aquellas que trabajan con enfoque de género— creen que los primeros resultados de la RPS deben ser vistos con ojos más críticos.

No hay que perder de vista que las metas fijadas por el Gobierno eran muy bajas y no resultaba difícil sobrecumplirlas. Por ejemplo, el Gobierno presenta como un gran avance que en las familias beneficiadas por la RPS 9 de cada 10 niñas y niños entre 7 y 13 años siguen asistiendo a la escuela, mientras en los "grupos de control" sólo están estudiando 7 de cada 10. Es verdad que hay diferencia pero no tan significativa para considerar que el proyecto haya sido muy exitoso.

La RPS no atacó para nada las causas de la desnutrición ni de la pobreza y difícilmente ha contribuido a la "acumulación de capital humano", que era el principal objetivo del proyecto. Según la socióloga Milagros Barahona, integrante de la Mesa Mujer y Economía, los primeros resultados de la aplicación de la



RPS indican que la mayor parte de las críticas que se hicieron al diseño del programa siguen siendo válidas. "Desde el inicio se señaló que las medidas asistenciales —entrega de bonos— sí son razonables para familias que están completamente empobrecidas. Sin embargo, si estas medidas de asistencia no se acompañan de oportunidades que generen y aumenten los activos o recursos de las poblaciones más pobres, en vez de protegerlas y habilitarlas como agentes sociales y económicos, apuntan a convertirlos en indigentes crónicos."

"También hay un recargo en el uso del tiempo de las mujeres. Las acciones del programa descansan casi totalmente en las mujeres como ejecutoras-promotoras y dejan de lado la necesidad de promover mayor responsabilidad de los padres en la educación, salud y crianza, así como en la promoción comunitaria."

Qué efectos produjo la RPS en las mujeres

Los efectos positivos de la RPS duran lo que dura la ayuda gubernamental. Una vez que se acaba la entrega de los bonos, todo queda igual. Asimismo, la RPS, amén de recargar a las mujeres de mayores responsabilidades, no toma en consideración un problema tan grave como el alto nivel de analfabetismo de las mujeres rurales, el cual tiene mucho que ver con la desnutrición de sus hijas e hijos y con otros riesgos que enfrentan su prole y ellas mismas.

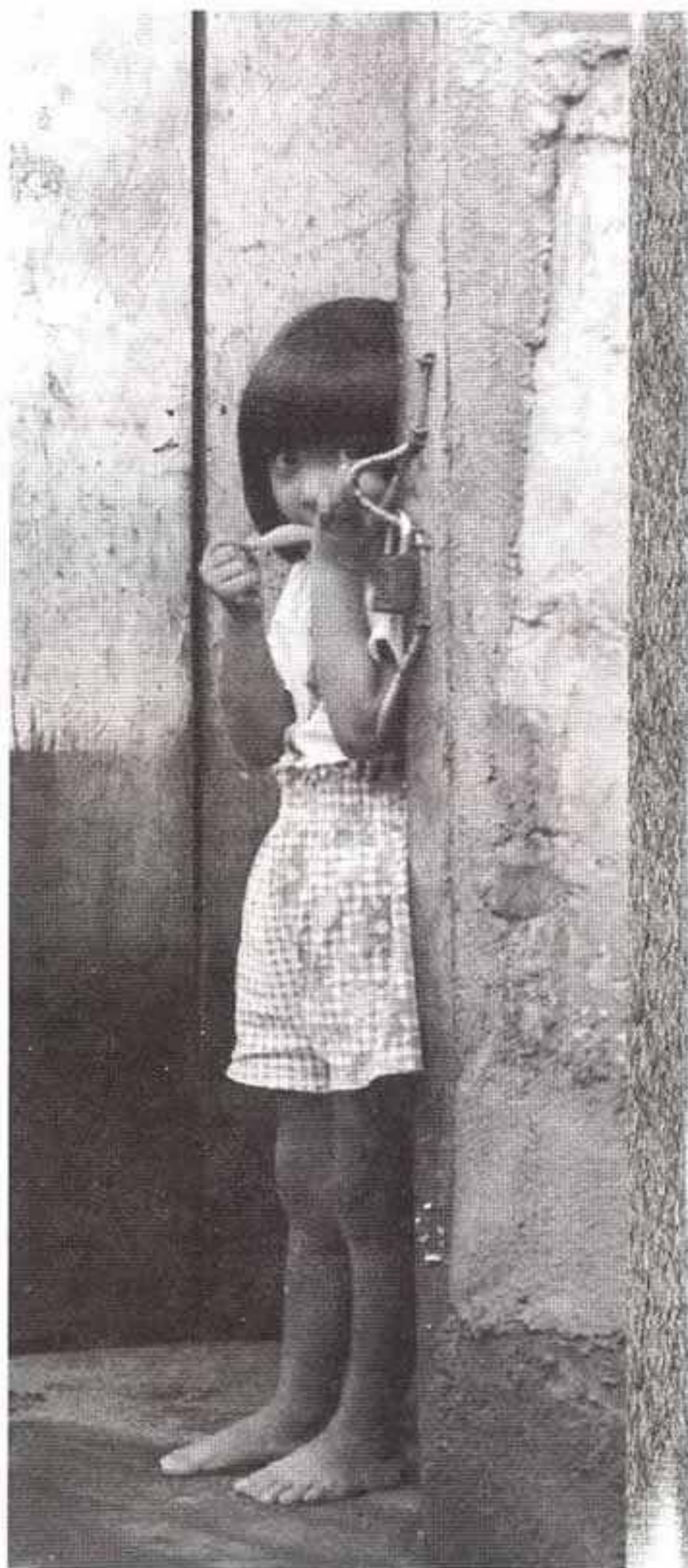
Sebastiana González, de la comunidad El Naranjo en Matagalpa, tiene 40 años y es madre de seis hijas y hijos. Desde el 2000 está recibiendo el bono de la RPS y comparte con La Bole su experiencia:

Estoy muy agradecida por la ayuda del Gobierno, nos ha aliviado. Aunque la ayuda beneficia a toditos los integrantes de la familia, es a nosotras las mujeres a quienes la entregan porque los hombres son irresponsables, gastan la plata en guaro y hasta pegan a las mujeres para que les den los riales.

Esta ayuda es más que todo una gran responsabilidad porque tenemos que llenar un montón de requisitos para que nos den la ayuda. En esto los hombres no tienen vela, han dejado toda la responsabilidad a nosotras. Tengo que mandar a los chavalos todos los días a clases, no pueden perder ni un día, si lo hacen tengo que enviar una constancia. Si alguno lleva de seis a siete faltas, te quitan la ayuda. Le dicen a una que la comida es prioridad para los chiquitos, que si sobra, se les puede dar a los adultos. Tienen que aumentar dos libras de peso cada mes y si no te regañan y te amenazan con quitarte la ayuda.

Te exigen participar en los talleres de nutrición, planificación familiar, lactancia materna, enfermedades de transmisión sexual, taller del agua, y si no vas, te quitan la ayuda. Sólo las mujeres vamos a las reuniones, a los hombres no les exigen que vayan.

Algunas mujeres creen que con esta ayuda vamos a dejar de ser pobres. ¡Qué va a ser! Siempre continuamos siendo pobres, lo que ha cambiado es que este dinero lo metemos en comida,





nos alegramos el día que lo entregan, pero después volvemos a lo mismo.

¿Por qué no se buscan mejores alternativas?

De cara a los resultados de la RPS Milagros Barahona planteó unas preguntas urgentes a responder. ¿Por qué no se invierten más recursos en incentivos a la actividad económica y menos, en bonos? ¿Por qué no se analizan a fondo los efectos de estos bonos en la dignidad de las personas pobres y en su capacidad de valerse por sí mismas? ¿Por qué el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y otros organismos financieros internacionales promueven la inclusión de programas de "protección social" en los programas de ajuste estructural pero prohíben tajantemente incentivos como subsidios selectivos, facilidades de crédito y asistencia técnica, que podrían activar la economía rural?

Y las preguntas más importantes: ¿por qué ni siquiera intentan combatir las causas de la pobreza —en especial, la de las mujeres— y sólo nos ofrecen una limosna? ¿Por qué no quieren escuchar las voces y propuestas de las mujeres y de la Sociedad Civil en general? ♦

Tomapulso: lo positivo y lo negativo del quehacer del Gobierno para las mujeres



- El Ejecutivo amplió el Consejo Nacional de Planificación Económica y Social (CONPES). Ahora incluye a 23 mujeres, entre propietarias, suplentes y notables, y están incluidas varias personas ligadas al movimiento de mujeres, de manera que estamos mejor representadas que antes.

Red de Mujeres Contra la Violencia: Violeta Delgado y Matilde Lindo.

Movimiento de Mujeres Trabajadoras y Desempleadas "María Elena Cuadra": Sandra Ramos y Esperanza Cárdenas.

Las ONGs del Atlántico Sur: Angela Oglivie.

Las ONGs del Atlántico Norte: Alta Hooker, Alejandra Centeno, Petrona Rosales y Élide Centeno.

Coordinadora Civil para la Emergencia y la Reconstrucción (CCER): Ana Quirós.

Consejo Nacional de la Juventud (CJN) de Nicaragua: María Auxiliadora Ampié.

Notables: Violeta Granera.

A pesar de su beligerancia en las reuniones del CONPES, no todas estas mujeres llevan allí las inquietudes y planteamientos de las mujeres de sectores que representan. Tampoco logran siempre hacer oír su voz dentro de sus propias organizaciones.



- Mediante un decreto presidencial, el Gobierno reactivó la Comisión de Lucha Contra la Mortalidad Materna, conformada por el Ministerio de Salud, Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, Ministerio de la Familia,

Instituto Nicaragüense de Seguridad Social, Instituto Nicaragüense de la Mujer y una representante del movimiento de mujeres, Marta María Blandón.

Ojalá esta instancia tome realmente en cuenta nuestros aportes y construya propuestas que respondan a las necesidades de las mujeres para poder reducir la Mortalidad Materna.



- La Procuraduría Especial de las Comunidades Étnicas y Pueblos Indígenas en la Región Autónoma del Atlántico Sur (RAAS) nombró a Deborah Grandisson su delegada con base en Bluefields, para que reciba denuncias de las y los pobladores directamente en el Caribe, facilitándoles acceso a la justicia.



- La Comisión de Justicia de la Asamblea Nacional (AN) se comprometió a invitar a la Red de Mujeres Contra la Violencia para hacer consulta sobre el nuevo Código Penal, que está en proceso de aprobación. A pesar del hecho que nunca llegó la invitación, varias mujeres de la Red participaron en la sesión de consulta, invitadas por otra organización y encontraron receptividad en los y las diputadas para sus planteamientos.



- El Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), en coordinación con el Instituto Nicaragüense de la Mujer (INIM), está montando un Sistema de Información con Enfoque de Género. Su objetivo es lograr que las estadísticas nacionales reflejen tanto la situación de las mujeres como la de los hombres en todos los estudios, programas y proyectos del INEC. INEC pondrá esta información desagregada por sexo a disposición de toda la población en diciembre de este año. Ésta será una herramienta importante para incidir en políticas públicas con un enfoque de género.



- Durante la sesión especial de la ONU a favor de la infancia en Nueva York, la primera dama Lila T. Abaunza de Bolaños omitió presentar el resumen —preparado de antemano por

las instituciones del Estado de Nicaragua— del desempeño del Gobierno para garantizar la protección de los derechos de la niñez. En lugar de ello, como si la situación de las niñas y los niños que ya nacieron y existen de verdad no importará, abogó por proteger al “no nacido”, se pronunció en contra del aborto y afirmó que “gran porcentaje de los niños que hoy nacen son hijos de adolescentes madres solteras, que privan al niño o niña del derecho a tener papá y a tener una familia estable”. Lamentamos que en un foro oficial ella manifestara su posición personal con tan poco entendimiento de la situación de las familias en Nicaragua y que culpara a madres adolescentes de la paternidad irresponsable de los hombres.



- La Comisión de Mujer y Familia de la Asamblea Nacional decidió revisar y modificar el proyecto de Ley de Igualdad de Oportunidades, que trata de la equidad entre mujeres y hombres, aunque esta ley ya había sido ampliamente consultada y estaba lista para ir al plenario. Ahora pretenden consultar al COSEP y a la Iglesia católica sobre el contenido de la ley. Ignorábamos que estas dos instituciones fueran expertas en la materia. No pareciera si vemos el papel que les dan a las mujeres en cada caso!



- El Instituto Nicaragüense de la Mujer (INIM), con el apoyo de la GTZ y la Embajada de los Países Bajos, organizan el “Encuentro Regional de los Mecanismos Nacionales de Promoción de la Mujer de Centroamérica y Panamá”, y la Conferencia Centroamericana y del Caribe “Reducción de la Pobreza, Gobernabilidad Democrática y Equidad de Género” a realizarse del 27 al 28 de agosto. Su objetivo es aportar al fortalecimiento de la incorporación de la equidad de género en las políticas públicas en Centroamérica y el Caribe, promoviendo el intercambio de experiencias entre las instancias nacionales responsables de políticas específicas de cara a las mujeres. En el evento participarán representantes de alto nivel de los Poderes del Estado y de la sociedad civil. ❖

La lucha de las mujeres es por hablar con el Estado de tú a tú

En esta sección queremos crear un espacio en el que las mujeres podamos expresar nuestros puntos de vista sobre y para el movimiento de mujeres de este país. Las opiniones expresadas en los artículos son de sus expositoras y no necesariamente reflejan el criterio de *La Boletina*.

En *La Boletina* No. 50 hemos comenzado el debate sobre qué tipo de relación debería de existir entre el movimiento de mujeres y el Estado. Como el tema es bien amplio y complejo, todas las opiniones y puntos de vista no cupieron en un solo artículo. Por eso decidimos continuar la discusión.



Esta vez en nuestra "mesa redonda" participaron: Haydée Castillo, de la Fundación para la Promoción y el Desarrollo de las Mujeres y la Niñez (FUNDEMUNI) de Ocotal; Luisa Centeno, de la Red de Mujeres de Condega; Marta María Blandón, de la Comisión de Lucha Contra la Mortalidad Materna; y Violeta Delgado, de la Red de Mujeres Contra la Violencia. Moderó Montserrat Fernández, de Puntos de Encuentro.

Legitimamos al Gobierno ¿a cambio de qué?

Violeta: En la Red de Mujeres Contra la Violencia creemos que es importante discutir qué significa "trabajar" con el Estado porque hay diferentes posibilidades. Podemos coordinar acciones, coejecutar —que es lo que estamos haciendo en el caso de las Comisarías de la Mujer y la Niñez—, ser partícipes de órganos consultivos del Estado o incidir en sus acciones. Como Red, aspiramos a incidir en la Comisión de la Mujer de la Asamblea Nacional, Comisión de Lucha Contra la Mortalidad Materna, Comisión Nacional de Lucha Contra la Violencia, Consejo Nacional de Salud, Consejo Nacional de Educación, Consejo del Instituto Nicaragüense de la Mujer (INIM) y el Consejo Nacional de Planificación Económica y Social (CONPES). También podemos plantear demandas al Estado, venderle servicios o ser sus asesoras.

Para definir el marco político de nuestra relación con el Estado, podemos tomar como referente los compromisos que éste ha asumido en las cumbres internacionales en cuanto a reconocer la participación de las organizaciones no gubernamentales. El Estado debe trabajar con la Sociedad Civil, consultarla, negociar con ella y solicitar su asesoramiento en la implementación de proyectos que se relacionan con temas en los cuales los grupos de la Sociedad Civil tenemos experiencia.



Luisa: Las mujeres estamos trabajando dentro del Estado pero no estamos interlocutando con él para nada. El Gobierno trabaja con nosotras por conveniencia, para mostrar que aquí existe gobernabilidad, exigida por las instituciones financieras internacionales y otros organismos de cooperación. Entonces, con la participación de pequeños grupos de mujeres hay una especie de utilización, porque estamos dando legitimidad al Gobierno y recibimos muy poco a cambio. La batalla de las mujeres es por hablar con el Estado de tú a tú; se supone que interlocutamos, pero sólo se nos escucha y luego, el Gobierno hace lo que le da la gana.

A nivel de los gobiernos locales sí hay interlocución, pero estos gobiernos dependen mucho del Gobierno central y no tienen una verdadera autonomía.

La participación y la incidencia ya han dado frutos

Marta María: En cuanto a la pregunta si debemos trabajar con el Estado, no dudo en responder con un sí absoluto y rotundo, porque creo que es la única manera para lograr que nuestras demandas, propuestas y agendas se conviertan en instrumentos para tener acceso al ejercicio de nuestros derechos. Estoy de acuerdo en que a los Gobiernos les conviene políticamente legitimar sus propuestas y planes abriendo espacios para la participación ciudadana, porque los Estados que presentan mayor número de indicadores de esta participación cuentan con mayor legitimidad ante las grandes agencias financieras internacionales, que han exigido esta participación como condición para que los Gobiernos puedan obtener su apoyo económico y político. Sin embargo, eso no implica que nuestra relación con el Estado vaya a ser perversa y que no podamos diseñar y desarrollar estrategias para aprovechar esos espacios.

Ya tenemos pequeños logros que nos deben animar a seguir en este asunto de la participación ciudadana y de la incidencia. Por ejemplo, si aquí no se hubiera hecho una labor sostenida, fuerte y sistemática del movimiento de mujeres, no tendríamos la Ley 230; ahora nos toca garantizar que se aplique, porque el trabajo de incidencia nunca es un producto terminado sino un proceso dinámico. Nunca podés decir: "Ya terminé con eso", siempre habrá cosas por hacer. El resultado final de nuestro esfuerzo será contar con leyes, instrumentos e instancias gubernamentales que nos traten de igual a igual, que respeten nuestros derechos y que reconozcan realmente nuestros aportes.

Es vital posicionarnos políticamente

Pienso que sí podemos y debemos trabajar con el Estado, pero es importante analizar en qué posición nos vamos a ubicar. Debemos poner nuestro interés político para



que nuestra inclusión en los espacios deje de ser mera formalidad. Si lo logramos, podremos hacer una verdadera incidencia.

Haydée: Tenemos el respaldo de nuestra Constitución Política. Ésta dice que es obligación del Estado eliminar los obstáculos que impidan de hecho la igualdad entre las y los nicaragüenses y su participación efectiva en la vida política, económica y social del país. La Constitución también contempla el derecho ciudadano de hacer peticiones, denunciar anomalías y hacer críticas constructivas a los Poderes del Estado o cualquier autoridad, incluyendo el derecho de obtener una pronta resolución o respuesta.



Ya tenemos el marco jurídico para relacionarnos con el Estado, pero aquí la democracia está en crisis, que se refleja en la gran distancia entre lo que plantea la Constitución Política y la realidad que vivimos. Tenemos un Estado represivo, excluyente, basado en una ideología de dominación de género. Hasta ahora, el Estado ha usado a la Sociedad Civil para maquillarse y legitimarse ante los organismos de cooperación.

Si la democracia está en saldo rojo, ¿cuál es el Estado con el que nos vamos a relacionar? Es un remedo de Estado, porque quienes definen la política económica de Nicaragua son el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial. El Estado no ha logrado —y ni siquiera se ha propuesto— establecer el equilibrio entre las exigencias de la globalización y los derechos de la población de Nicaragua.

Ante esta ineficiencia, el movimiento de mujeres nos dispusimos a hacer por las mujeres lo que el Estado no está haciendo. Pasamos del trabajo político al trabajo social. No digo que eso sea malo, es una opción válida en su contexto, pero debemos hacer un alto en el camino y reflexionar sobre nuestros futuros pasos. La pregunta sería: ¿continuamos incidiendo en un Estado de saldo rojo en cuanto a la democracia o construimos un nuevo modelo de Estado? ¿Y qué vamos a hacer mientras esto sucede: dejar de interactuar con el Estado o seguir con nuestros intentos de incidir en sus políticas?

La otra pregunta sería si continuamos trabajando únicamente en el ámbito social. Desde allí podemos contribuir a hacer realidad algunos derechos de las mujeres, pero en este ámbito no se toman decisiones. Es en el ámbito de la política donde se formulan las políticas de Estado y se define hacia dónde van los cuatro chelines de presupuesto, y nosotras no estamos allí.

Estoy clara de que, desgraciadamente, esto pasa por vincularnos con los partidos políticos y, tristemente, no hay uno para componer otro, todos están desprestigiados y quizás nos estemos asomando al fin de esta forma de hacer política, no así de las ideologías ni de la historia. Sin embargo, a lo mejor podemos apuntarnos a la reforma de



la Ley Electoral para que se retome la suscripción popular. Desde allí nuestra bandera sería exclusivamente la de los derechos de las mujeres y la construcción de una verdadera democracia para todos y todas.

Existe la necesidad de institucionalizar espacios de participación

Violeta: Todavía tenemos un Estado sin institucionalidad, cuyo modo de actuar depende de la voluntad personal de los funcionarios que están en los ministerios. Por ejemplo, ahora en el Gobierno existe el interés en facilitar la participación de las mujeres, pero estas posibilidades de participación no están definidas por una política, sino por las ganas y la voluntad de los funcionarios, la presión de la cooperación internacional y el interés político que el Estado tiene en nuestra participación.

Seguimos siendo usadas para legitimar al Gobierno. Todas las compañeras que estamos participando en espacios locales y nacionales, ya estamos cansadas de dar nuestra opinión, para que luego nada cambie. La verdad es que tenemos muy pocos aliados en nuestros cuestionamientos más estructurales a temas del Estado.

Además, todavía no hemos sistematizado las experiencias ni hemos desarrollado el debate sobre la estrategia del movimiento de mujeres a nivel local. Eso está pendiente.

Marta María: En cuanto al planteamiento de que si vamos a seguir "jugando el juego" o si nos quedamos al margen del Estado, considero que el hecho de participar y hacer propuestas dentro de los espacios de incidencia no nos incapacita para tener nuestro propio discurso. Tampoco podemos meter en el mismo saco el Gobierno sandinista, el de doña Violeta, el de Alemán y el que estamos estrenando, ya que cada uno tiene sus matices,



que deben estar considerados dentro del análisis del trabajo de incidencia.

Visibilizar el ámbito local

Haydée: Pienso que a la incidencia a nivel local se le ha sobreestimado. Muchos gobiernos locales no funcionan, no tienen ni las condiciones, ni los recursos para cumplir con lo que la Ley de Municipios les demanda. Entonces, si bien es cierto que pueden haber mejores condiciones para interlocutar, también la incidencia puede ser limitada.

Al mismo tiempo, creo que a las organizaciones de mujeres que trabajamos en el ámbito local se nos ha subestimado en cuanto a la riqueza de nuestras experiencias. Nos cuesta montones venir a Managua para que se sepa qué estamos haciendo, para que se sistematice y se reconozca nuestro aporte. Cuando logramos estar a veces en algunos espacios, tenemos que hacer unos sacrificios salvajes.

Pero si tomamos en cuenta el ámbito local, en el movimiento de mujeres no somos "unas cuantas", somos muchas más. Lo que hace falta es socializar saberes, compartir información, reconocer que somos complementarias y que estamos haciendo mil cosas, pero muchas veces somos invisibilizadas, tanto por el propio movimiento de mujeres como por el Estado. Y por otro lado, mostramos mucha dispersión. Ni los Gobiernos ni la Sociedad Civil, ni nosotras mismas como movimiento de mujeres podemos olvidar que el espacio local es vital, es el verdadero teatro de acontecimientos y se le debe dar prioridad y también gestionar para que haya una verdadera descentralización.

¿Quiénes somos y hacia dónde vamos?

Luisa: Por eso tenemos que construir un movimiento que presione al Gobierno, para que éste nos tome en cuenta y haga las cosas como queremos que se hagan.

Marta María: Y para eso tenemos que reflexionar cómo construimos nuestras Agendas comunes y de qué manera estamos reconociendo y fortaleciendo nuestros liderazgos.

Haydée: Uno de los desafíos más importantes que ahora tenemos es parar un poco el activismo y asomarnos a asuntos estratégicos, analizar quiénes somos el movimiento de mujeres, ¿acaso sólo la Red de Mujeres Contra la Violencia y el Comité Nacional Feminista? En lo personal creo que somos muchas más. También necesitamos hacer un recuento positivo de cuánto hemos acumulado, hacia dónde queremos ir, y principalmente, cómo articularnos. Si logramos esto, daremos muchas sorpresas.

Montserrat: Entonces, tenemos pendiente un debate en torno a quiénes somos el movimiento de mujeres, dónde estamos, qué hacemos y qué posiciones y propuestas tenemos. ¡Nos volveremos a encontrar en *La Boletina*! ♦



Cómo y por qué llegamos a ser madres sin proponérselo

La salud no es solamente la ausencia de enfermedades sino un estado de bienestar general, que incluye lo físico, lo mental, lo sexual y lo social. De esta salud, a la que todas las mujeres tenemos derecho a disfrutar, vamos a hablar en esta sección. La meta es aprender a amarnos y a cuidarnos integralmente, y también disfrutar de nuestra sexualidad, que ojalá sea placentera y no para otros, sino para nosotras.

En muchos países del mundo mayo es el mes de las madres. Para conmemorar la fecha varias mujeres entre los 25 y los 40 años de edad nos reunimos para compartir sobre cómo llegamos a ser madres.

En el grupo, tres se convirtieron en mamás antes de cumplir los 22 años y dos se embarazaron después de los 30. Ninguna de ellas tenía planeado ser madre en ese momento de su vida; todas sabían que el papá biológico no iba a asumir realmente su paternidad; asimismo, conocían los métodos anticonceptivos y sabían dónde conseguirlos.

Entonces, nos preguntamos: ¿por qué mujeres con información y acceso a los métodos anticonceptivos y sabiendo que la



pareja no iba asumir la responsabilidad, aceptamos relaciones con riesgo de embarazo no planificado?

Miedo al qué dirán es fuerte

En el caso de las mujeres jóvenes, ellas admitieron haber tenido información suficiente. Conocían la existencia y forma de uso de varios métodos anticonceptivos pero no tenían experiencia en usarlos.

También se puso de manifiesto que a menudo el acceso a los anticonceptivos era limitado por la falta de privacidad en el momento de solicitarlos. Aunque había cerca un Centro de Salud que distribuía los anticonceptivos gratuitamente, el personal estaba pendiente de quiénes venían a buscarlos y hacerlo era como reconocer que una tenía relaciones sexuales y exponerse a la crítica y los chismes. Cora, una de las mujeres que participaron en la reunión, comentó sobre el asunto: "Si yo hubiera ido al Puesto de Salud a recoger anticonceptivos, no acabaría de salir cuando todo el mundo lo sabría".

La creencia de que una muchacha "buena" tiene que ser virgen impide a muchas jóvenes buscar los métodos anticonceptivos. Cora recordó: "Creo que todo ese temor de que la gente se enterara de que ya no era virgen hizo que me descuidara y tuviera relaciones de riesgo. Me sentía muy presionada y no me animaba a conseguir anticonceptivos, porque todo mundo se iba a dar cuenta de que yo vivía con un hombre".

No nos enseñan a negociar

Todo el grupo reconoció una gran dificultad para negociar con la pareja el uso del condón y poder decir NO porque no todo es negociable. Clara describió su experiencia: "Traté que usara condón, pero él no quiso; después traté de usar óvulos, tampoco le gustó. Como yo quería un método que no tuviera ningún tipo de contraindicación, terminamos usando el del ritmo, y

éste no funciona. Salí embarazada."

Encontramos que muy a menudo las mujeres no están preparadas para exigir a su pareja el uso del condón. Así lo explicó Clara: "Si yo hubiera tenido mayor poder para negociar o para decir NO cuando no quería quedar embarazada, otra sería mi vida. Lo que pasa es que desde niñas nos enseñan a obedecer y no a negociar... No nos apoyan para que sepamos oponernos a la voluntad de otras personas".



La cultura sexual nos desfavorece

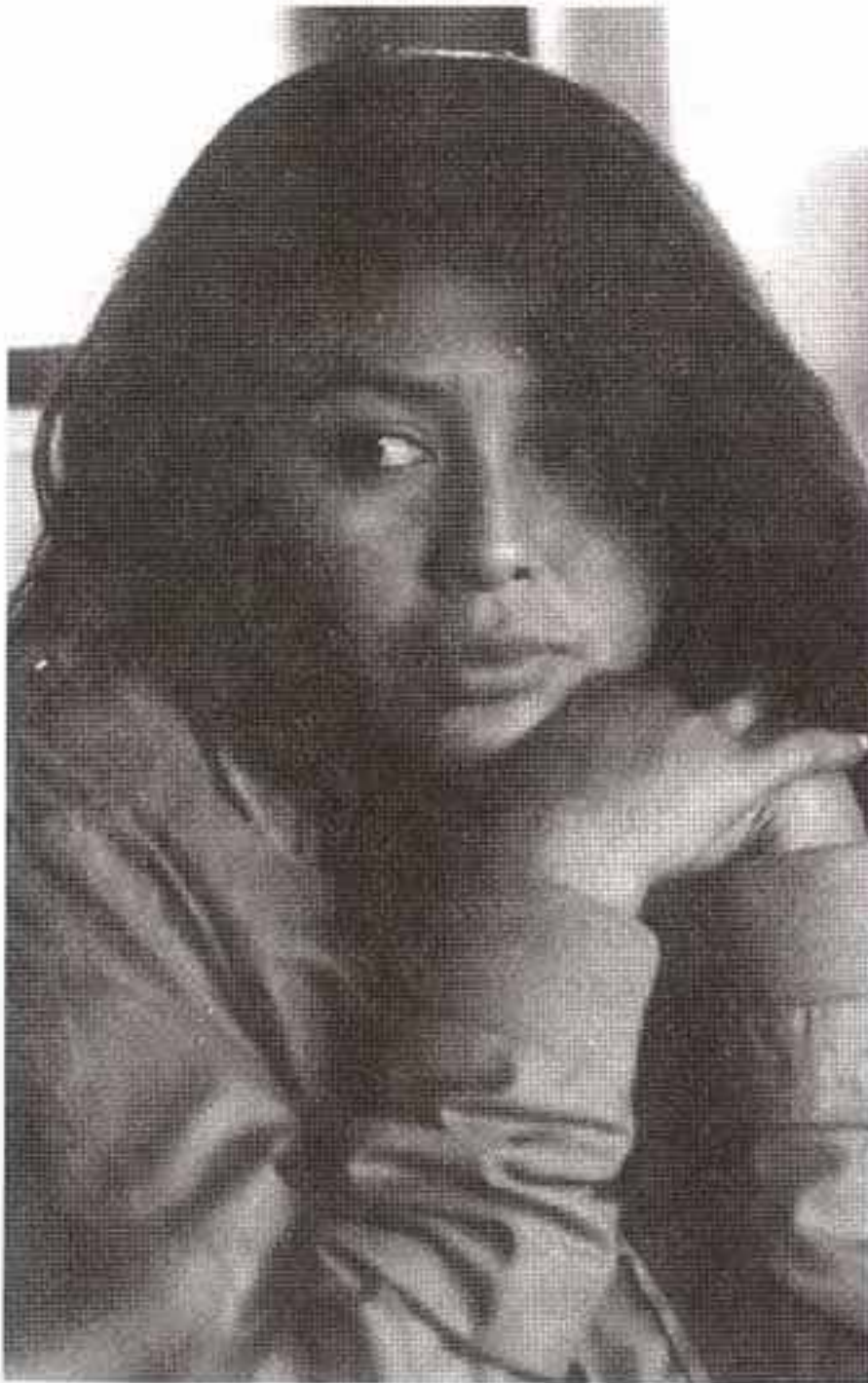
En Nicaragua mucha gente todavía cree que la única forma "verdadera" de tener sexo es a través de la penetración vaginal, en la que existe muchísimo riesgo de que una quede embarazada. En nuestra cultura no se fomentan otras formas de relaciones sexuales que permiten a mujeres y hombres sentir el placer sexual y pero no conducen a embarazos.

Laura apuntala: "Antes yo no sabía casi nada sobre la sexualidad y sólo trataba de darle gusto a mi pareja. Ahora que aprendí sobre mi cuerpo, lo disfruto mucho mas."

Por costumbre, los hombres no se hacen cargo de su capacidad de embarazar a las mujeres y asumir las consecuencias de su sexualidad. Piensan que ellas tienen que asumir todos los riesgos

y darles a los varones todos los gustos. Clara rememoró: "Al final yo comencé a tener un resentimiento hacia él, le decía: "Por vos me pasó eso, no me apoyaste en la planificación, no me ayudaste a evitar el embarazo, todo me lo dejaste a mí, no quisiste usar el método más efectivo y más inofensivo para mi salud".

En vez de asumir el uso del condón como una manera de cuidarse a sí mismo y a la pareja, muchos hombres e incluso mujeres piensan que usar el condón es como decir: "No confío en vos". También lo perciben como algo desagradable, que disminuye el placer sexual. Este rechazo al preservativo aumenta el riesgo de embarazos no deseados.



Se nos exige que respondamos por nosotras y por ellos

Las mujeres embarazadas después de los 30 años también reconocieron que sus embarazos no fueron planeados. Ellas tenían acceso a los métodos anticonceptivos y experiencia en su uso, podían negociar en mejores condiciones. Entonces, ¿qué les hizo bajar la guardia?

Luisa dijo: "Quise hacerle una pequeña concesión a mi pareja al permitirle que tuviéramos sexo sin condón. Yo pensaba que

no estaba en mis días fértiles y que no habría riesgo de embarazo, pero me equivoqué”.

Unos traguitos y el entusiasmo por sentirnos enamoradas también pueden hacernos bajar la guardia y no exigir el uso del condón. No es justo que siempre tengamos que ser las mujeres quienes

pongamos freno al deseo, tanto nuestro propio como el de los hombres. No se quiere reconocer que las mujeres también nos dejamos llevar por la pasión, igual que los varones.

Algunas mujeres no ponen mente al uso de los anticonceptivos porque piensan que si “algo pasa”, la familia de ellas —la mamá, la abuela, la tía— de todos modos va a hacerse cargo de la hija o el hijo. Ésta es otra conducta de riesgo. Y de nuevo todo el peso de la irresponsabilidad ajena recae sobre las mujeres: una —la madre biológica— se desentiende pero otra mujer asume la crianza.

Además, a menudo nos enfrentamos con la fuerte presión de las Iglesias que critican relaciones sexuales fuera del matrimonio y el uso de los métodos anticonceptivos

“no-naturales”. A veces las políticas del Estado también son influenciadas por esta manera de pensar.

Nuestra forma de vivir el amor también incide

Muchas veces en nuestra conducta influyen factores de cuya existencia no nos damos cuenta. Un obstáculo muy grande para planificar algo —incluyendo los embarazos— es el sentimiento de



que no decidimos sobre nuestras vidas, que todo es determinado por el "destino" y que lo único que podemos hacer es aceptar lo que sucede.

Asimismo, hemos aprendido que para las mujeres el "amor verdadero" no es compatible con el autocuidado y las exigencias, que si amamos a alguien nos tenemos que olvidar de nosotras mismas, pensar sólo en él y sacrificarnos hasta donde podamos e incluso más allá. Si vivimos el amor de esta manera, no nos protegemos de los peligros o inconvenientes que pueden haber en la relación de pareja porque sentimos que no debemos hacerlo.

Otro aprendizaje que muchas tenemos es que la maternidad es tan importante en la vida de una mujer que casi no importa cómo, cuándo y con quién llega a ser madre. Entonces, una puede pensar que en este momento no quiere quedar embarazada pero en el fondo, sin que ella misma se diera cuenta, una parte de ella sí quiere tener una hija o hijo. Eso puede conducirla a tener relaciones de riesgo y quedar embarazada.



Pistas para aprender a decidir pero de veras

Durante el encuentro nos preguntamos qué cosas hacen falta para reducir el riesgo de llegar a ser madre sin proponérselo. Éstas son nuestras propuestas sobre lo que necesitamos para decidir mejor sobre nuestra maternidad:

- Asumirnos como personas que sí podemos decidir sobre nuestras propias vidas.
- Aprender a negociar y decir NO, tanto dentro de la familia como en la escuela, para luego saber usar esta capacidad con la pareja a la hora de iniciar o continuar una relación sexual o decidir el uso de los métodos anticonceptivos.
- Educar a las niñas desde temprano de tal manera que les ayude a empoderarse y les permita desarrollar su capacidad de negociar y de resistir presiones.
- Responsabilizarnos de nuestro propio cuidado y nuestras acciones, sin consentir que los hombres no se responsabilicen de las de ellos.
- Asumir que ser o no ser madre es la decisión que sólo una misma puede tomar.
- Educar desde la infancia a los hombres para que aprendan a hacerse cargo de su capacidad reproductiva y no dejen toda la responsabilidad a las mujeres. A ellos también les corresponde evitar los embarazos, planificar su paternidad y asumir sus obligaciones para con sus hijas e hijos.
- Aprender a disfrutar las formas de nuestra sexualidad que no incluyen la penetración vaginal: los besos, los abrazos, las caricias...
- Mejorar el conocimiento práctico de las mujeres sobre el uso de los anticonceptivos y el acceso real a éstos.
- Exigir colectivamente al Estado educación para la vida que inculque el respeto a las y los demás; educación sexual moderna y científica; información completa sobre métodos anticonceptivos y acceso real a éstos. ♦



Muertes maternas pueden y deben evitarse

Hasta la fecha no ha sido posible conocer la verdadera tasa de mortalidad materna en Nicaragua. Las publicaciones del Gobierno presentan cifras tan diversas y cambiantes que hacen suponer que esta tasa es una "variable política" ajustadas a las necesidades del momento y no a la situación real. La información sobre muertes maternas no es accesible ni es analizada por las autoridades del Ministerio de Salud (MINSA) desde un enfoque de género.

En el año 2001 el MINSA informó que la tasa de mortalidad materna en Nicaragua era de 106 por cada 100 mil bebés nacidas vivas. Al mismo tiempo, en el documento de Estrategia Reforzada de Crecimiento Económico y Reducción de la Pobreza el Gobierno Central anunció que para el 2005 se proponía reducir esta tasa de 148 a 129 muertes.

Una investigación de fichas de mortalidad materna realizada por Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) permitió estimar que en 1998 la tasa de mortalidad materna era de 200 por cada 100 mil nacidas vivas. A su vez, el informe del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) afirma que en el año 2000 esta tasa había ascendido a 250 por cada 1000 nacidas vivas.

Tal vez, estas cifras no parecen tan altas pero detrás de cada número está la vida truncada de una mujer. Además, la mayoría de estas muertes maternas PUDIERON evitarse con una atención en salud oportuna. Como movimiento de mujeres exigimos al Gobierno acciones que permitan conocer la verdadera tasa de mortalidad materna y, lo más importante, reducirla efectivamente. ♦

Solidaridad entre mujeres ayuda a enfrentar el VIH/sida

Ana Sofía López Calero

En el movimiento de mujeres trabajamos contra el maltrato y por los derechos de todas las mujeres. Sin embargo, sucede que las diferencias entre nosotras —de edad, de color de piel, de posición social, de lugar donde vivimos, de condición física, de nivel educativo, de orientación sexual, de origen nacional, de religión, hasta de ideología política— también nos afectan. Incluso, perjudican las relaciones entre mujeres en el seno del propio movimiento.

Esta sección visibiliza y analiza cómo estas desigualdades y nuestros prejuicios sobre las diferencias, nos llevan muchas veces a actitudes discriminatorias, tensión o maltrato entre nosotras, a veces llegando a la exclusión de algunas mujeres de la lucha de nuestro movimiento.

Esperamos que los diferentes testimonios y opiniones presentadas aquí nos ayuden a superar las diferentes discriminaciones entre mujeres, para lograr en nuestro movimiento una verdadera diversidad con equidad.



Palabras clave



Inmunodeficiencia: cuando las defensas del organismo contra las enfermedades están débiles. En el caso de estar contagiada con el VIH, esta pérdida de defensas es progresiva y permanente.

VIH: virus de inmunodeficiencia humana. Una persona portadora del VIH puede vivir hasta 15 ó 20 años sin ningún indicio de estar enferma.

Enfermedades oportunistas: todas aquellas enfermedades que no representan peligro para una persona saludable pero pueden matar cuando las defensas están bajas.

Sida: síndrome de inmunodeficiencia adquirida. Es la última etapa del padecimiento provocado por el VIH, durante la cual las enfermedades oportunistas se desarrollan y causan la muerte.

Seropositiva: persona cuyo examen de VIH salió positivo, indicando la presencia del virus de inmunodeficiencia humana.



Conductas de riesgo: comportamientos que hacen más PROBABLE que una persona contraiga una enfermedad. Para el VIH/sida estas conductas incluyen:

- compartir fluidos corporales, como sangre y semen, lo que puede ocurrir fácilmente cuando se tienen relaciones sexuales sin protección;
- usar objetos que tienen residuos de sangre (jeringas, agujas, etc.);
- recibir transfusión de sangre con el VIH;
- ser hija o hijo de una madre con VIH/sida.

El sida NO SE CONTRAE por estar cerca de una persona seropositiva, tocarla, besarla, acariciarla, compartir trastes, vivienda, ropa o comida.

Retrovirales: medicamentos que no eliminan el virus pero sí evitan que avance rápidamente, ayudan a levantar las defensas del organismo y protegen contra las enfermedades oportunistas.

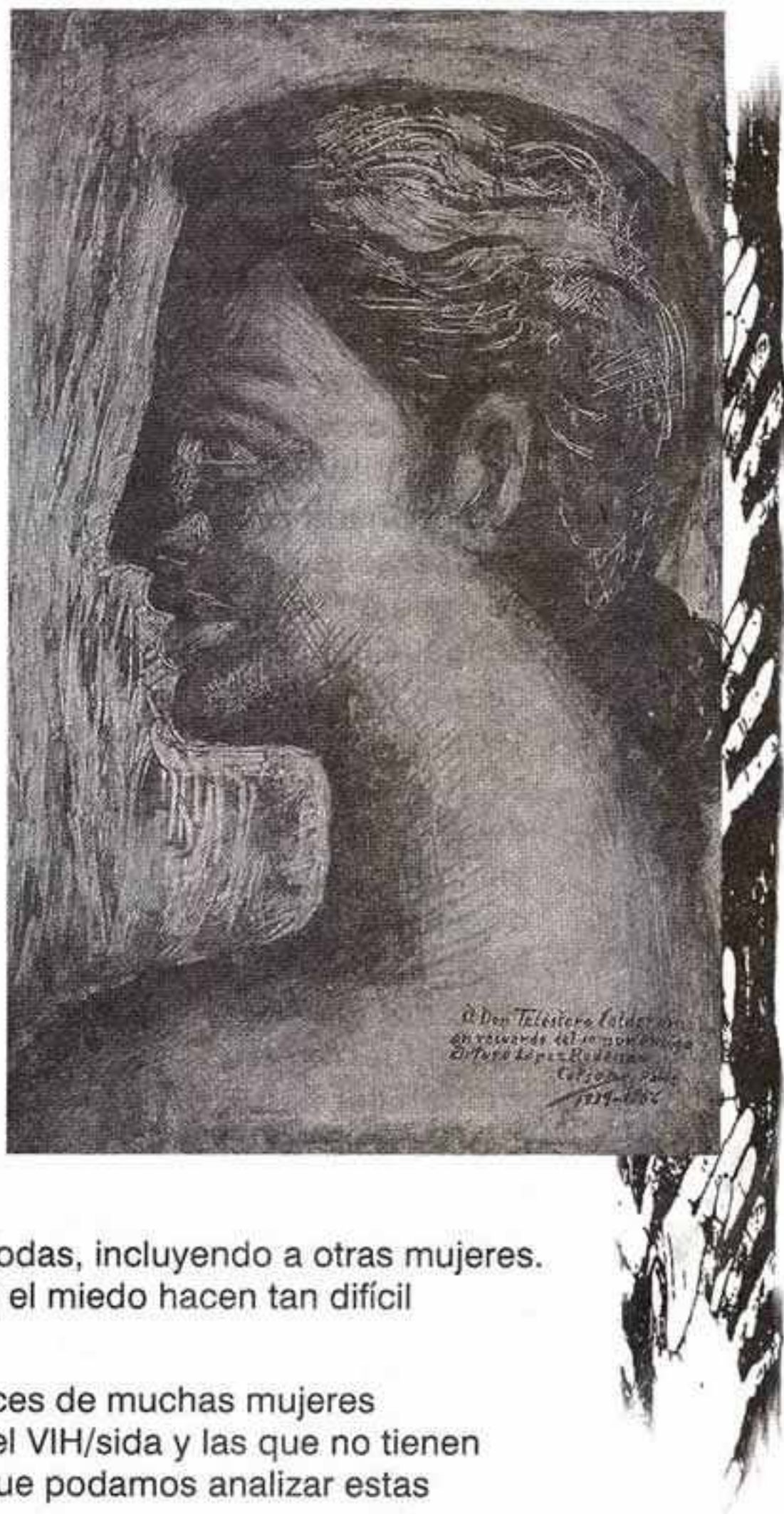
El VIH/sida es una enfermedad mortal para la cual aún no existe cura ni vacuna. Incluso los y las científicas todavía ignoran muchas cosas sobre este padecimiento. Pero la cantidad de prejuicios que existen alrededor no se debe únicamente a lo peligroso que es. A las mujeres se nos ha enseñado a ver y vivir la sexualidad como algo prohibido y pecaminoso, y el VIH se transmite principalmente a través de las relaciones sexuales.

Por eso alguna gente piensa que si alguien se ha contagiado con el VIH/sida es porque es una persona

mala, pervertida y pecadora, que "se merece el castigo". Entonces, a menudo la sociedad rechaza y aísla a la gente que vive con el VIH/sida. A causa de esta forma de pensar y actuar, muchas seropositivas se sienten culpables y creen que no pueden contar con el apoyo de nadie. Se aíslan todavía más, se deprimen y eso empeora su estado.

Convivir con el VIH/sida es muy difícil para cualquiera pero es aún más duro para las mujeres, porque la sociedad nos juzga más severamente, porque, supuestamente, a las "mujeres buenas" no les da sida. Entonces, si una se enferma, es una "mala mujer" y es repudiada y discriminada por todos y todas, incluyendo a otras mujeres. Precisamente el rechazo y el miedo hacen tan difícil sobrellevar esta dolencia.

La Boletina recogió las voces de muchas mujeres —aquellas que viven con el VIH/sida y las que no tienen esta enfermedad— para que podamos analizar estas



experiencias y buscar una manera más justa y solidaria para relacionarnos.

Cómo hemos vivido la discriminación

Hablan las mujeres afectadas por el VIH/sida

- Fui a traer el resultado de la prueba de VIH acompañada por una persona que yo creía mi buena amiga. Cuando me dijeron que yo era seropositiva me sentí fatal y quise desahogarme con ella, pero, en vez de apoyarme, se espantó y me dejó sola. Por mis hijos saqué fuerza para ir a trabajar pero al día siguiente en la oficina todos sabían de mi enfermedad. Enseguida me despidieron porque tenían miedo de que contagiara a los demás.



- Una enfermera que vive en el mismo barrio que yo dijo a todo el mundo que yo era seropositiva. La gente quería que nos fuéramos, no dejaba que sus hijos jugaran con los míos y en las ventas no nos vendían ni un chicle. Los niños no podían ir al colegio del barrio, tenían que estudiar lejos de la casa.
- No tengo hijos pero sí un sobrino que adoro, pero cuando su mamá se enteró de que yo era portadora del VIH, se lo llevó lejos de mí. Sentí que me arrancaban una parte muy importante, entré en una depresión muy fuerte, no quería levantarme ni para ir al baño.
- Con cuatro meses de embarazo supe que yo era seropositiva. Cuando nació mi hija, en la cuna le pusieron un papel que decía: "Aislada por ser hija de madre VIH". Me la entregaron trece días después con hongos y pulmonía, se enfermó porque nadie quería cuidarla.
- Soy seropositiva. Cuando me dio una fuerte infección en el ojo, fui al Hospital "Manolo Morales" pero no me quisieron atender. Los doctores me boleaban y al final me mandaron a mi casa. Me di cuenta de que me tenían miedo.



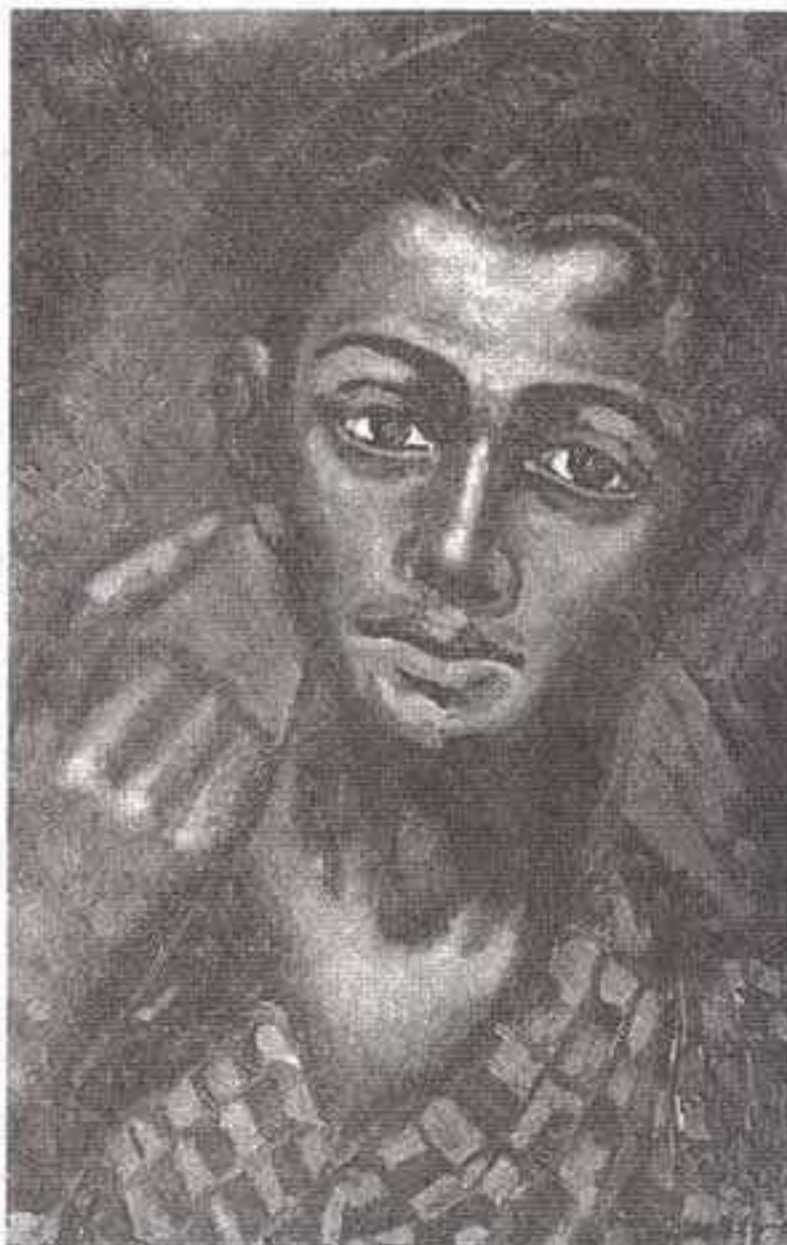
Cómo nos han enseñado a ver a las mujeres que viven con VIH/sida

- Yo no me consideraba una persona en riesgo porque tengo una sola pareja y no consumo drogas. Nunca se me ocurrió que alguien cercano a mí tuviera este virus y hablaba mal de las personas con sida, sin importar quiénes me estuvieran escuchando.
- Un día que me tocó atender a una mujer que vino de emergencia a la clínica con una herida muy grave en la pierna. Cuando ella me dijo que era seropositiva, me dio temor tocarla incluso con guantes. La revisé lo más rápido posible y le pedí que se retirara.
- Mi mamá me dijo que el sida sólo les daba a las mujeres de la calle y en la iglesia el pastor decía que sólo se enfermaban mujeres pecadoras y promiscuas. Pero a mi mejor amiga le dio y ella no era nada de eso. De todos modos, me alejé de ella por su enfermedad.
- Yo estaba muy enamorada de una muchacha. Teníamos años de conocernos y empezamos una relación muy linda. Todo iba bien hasta el día cuando ella me dijo: "Soy portadora del VIH y como te amo, quiero que tomemos precauciones". Me asusté ante esa realidad y la dejé sola.

Cómo hemos ido venciendo el miedo y los prejuicios

- He tomado conciencia de que si defiendo los derechos humanos de las mujeres, no puedo aceptar chistes o comentarios discriminatorios sobre mujeres que viven con el VIH/sida, tengo que poner en práctica lo que promuevo.

- Estoy viviendo con el VIH. Al principio enfrenté la discriminación con enojo. Luego comencé a trabajar con la gente del barrio, conversando con los y las jóvenes, dejando folletos en las puertas de sus casas. Algunas personas los leían, otras no, pero sentí que mi labor era útil y aprendí a no tener miedo a defender mis derechos humanos.
- Cuando me di cuenta de que era seropositiva, busqué ayuda en la casa comunal del barrio. Me interrogaron y mentí diciendo que era para una amiga. Entonces, una muchacha me dio la dirección de Nimehuatzin, ahí me han ayudado mucho a valorarme y a tener fuerzas para salir adelante.
- Estoy organizada con otras personas que viven con el VIH/sida. Compartimos información y experiencias y todas juntas luchamos por nuestros derechos.
- El miedo a los prejuicios de los demás aún no lo he superado por completo pero ya no estoy tan a la defensiva, no me estoy juzgando tanto y he aprendido a quererme más.





- Mi compañera es seropositiva. Cuando lo supe me asusté pero decidí que si la amaba de verdad tenía que apoyarla.

Hablamos mucho, le expresé mis temores, lo cual no fue nada fácil. Ahora vamos al grupo de autoapoyo y nos cuidamos, ya llevamos seis años juntas.

- Mi amiga tiene sida. Cuando ella cayó en cama, su mamá me pidió que fuera a verla. Yo no quería ir pero pensé: "Si Dios se acercó a los leprosos, ¿por qué yo no voy a ir a ver a mi amiga?" Platicamos mucho y me di cuenta de que las mejores medicinas para ese mal son el amor, el apoyo, la comprensión. Si una está sola y triste, se muere de pura tristeza.

- Fue difícil para mí el saber que mi madre vive con el VIH. Cuando me lo dijo, no supe cómo reaccionar, me sentí muy confundida, porque yo creía que el VIH sólo lo tenían "mujeres de la vida" y mi madre es una ama de casa. Luego ella me llevó a su grupo de apoyo y ahí comprendí que esta enfermedad le puede dar a cualquiera.

Cómo nos gustaría que fuera la relación entre mujeres que viven con el VIH/sida y las que no padecen esta enfermedad

- Que todas tengamos respeto mutuo y comprensión.
- Que todas nos informemos más sobre que es el VIH/sida.
- Que no piensen que el sida es un castigo de Dios y que una lo puede merecer.
- Sin diferencias, sin discriminación, sin miedos.
- Quiero que sepan que el VIH no se pasa por lavar ropa, compartir trastes, que me pueden abrazar sin temor.
- Que todas las organizaciones incluyan el tema de VIH/sida en sus actividades y proyectos y que demanden al Gobierno, para que éste facilite a las mujeres con el VIH el acceso a los medicamentos retrovirales.
- Que todas juntas elaboremos un Plan Estratégico de Lucha Contra el Sida y trabajemos para impulsarlo.
- Que nos valoren por lo que somos y no se fijen sólo en la enfermedad que tenemos.
- Que todas —las que vivimos con el VIH y las que no— tengamos una verdadera solidaridad. ♦



Colectivo de Mujeres de Matagalpa:

14 años trabajando con y por las mujeres

Blanca S. Meneses

En este artículo pretendemos destacar el trabajo de las organizaciones de mujeres en incidir para que la salud sea un derecho ciudadano de las mujeres dentro de los derechos sexuales y reproductivos. Pedimos al Colectivo de Mujeres de Matagalpa (CMM), muy destacado en su labor en pro de las mujeres, compartir con *La Bole* sus experiencias. Hablamos con Ana Ara, una de las fundadoras del Colectivo, y con Sorayda Torres Chavarría, una de las encargadas del área comunitaria.

Ejes de trabajo del Colectivo de Mujeres de Matagalpa

- ♦ Educación
- ♦ Comunicación
- ♦ Lucha contra de la violencia
- ♦ Educación sexual
- ♦ Salud integral
- ♦ Derechos sexuales y reproductivos
- ♦ Incidencia política y empoderamiento organizacional

Ana Ara: El Colectivo de Mujeres de Matagalpa surgió a partir de un grupo de reflexión feminista, en el cual discutíamos el papel de las mujeres en la sociedad. También hacíamos un programa radial semanal de media hora que difundía ideas feministas y participábamos en el grupo de teatro Cihuatlampa, que en náhuatl significa "lugar donde las mujeres se hicieron diosas".

En el 87 presentamos un proyecto en el que unimos estas iniciativas y en el 89 obtuvimos personería jurídica como Colectivo de Mujeres de Matagalpa. Una de las fundadoras de nuestra organización fue María Cavalleri, una mujer entrañable, que falleció en 1994. Ahora el Colectivo está conformado por 34 personas y tiene 4 áreas de trabajo: comunicación, organización, educación y salud.

Área de comunicación: analizar, crear, comunicar...

Sorayda Torres: Tenemos el grupo teatral "Nuestra Cara". Es un espacio de capacitación, reflexión y sensibilización sobre la violencia intrafamiliar, la mortalidad materna, los derechos de las mujeres y de las niñas y otros temas. El teatro hace que la gente se vea reflejada en las obras





y ayuda a hacer debate y reflexión. Es una manera entretenida y diferente de educar, ya que la educación convencional no enseña a pensar ni a crear. Actualmente tenemos doce obras inéditas de creación colectiva. También realizamos talleres de teatro para personas de la comunidad o de organizaciones afines. Tenemos otros espacios creativos: grupo coral y grupo de teatro mixto experimental, llamado "Informal".

Hacemos cinco programas de radio de una hora de duración, que se transmiten diariamente por Stereo Yes (90.1 FM).

"Y ahora yo tengo la palabra" está dirigido a mujeres, "Prohibido escuchar", a las y los jóvenes, "Conversando" y "Variedades" abordan temas generales y "El reino del revés" es para las y los niños.

Difundimos nuestra propuesta a través de capacitaciones a periodistas de otras radios y a personas de las comunidades. Asimismo, trabajamos en fortalecer la coordinación entre organismos de radios comunitarias de otros países. También elaboramos materiales educativos escritos, visuales y audiovisuales.



Ana Ara

Áreas de educación y de organización

Tenemos una biblioteca con 6 mil unidades documentales, entre libros, folletos, periódicos, fotos, videos y afiches, y todos tienen que ver con las mujeres.

“El Rincón de los Sueños” es un programa dirigido a niñas y niños, para tratar de incidir desde temprano en su formación, para que vayan construyendo valores diferentes a los que la sociedad asigna a las mujeres y a los hombres. Fomentamos valores de solidaridad, respeto y compañerismo. Trabajamos con 80 niñas, niños y adolescentes, creando un espacio donde ellas y ellos aprenden a analizar el mundo que los rodea, discuten, opinan... crean y se recrean.

Tenemos un programa de becas para garantizar que niñas y niños en riesgo no abandonen sus estudios. Nuestro apoyo consiste en facilitar uniformes, útiles escolares, acompañamiento familiar y reforzamiento escolar. Un grupo de niñas y niños son los protagonistas del programa dirigido a la niñez.

Manejamos un programa de alfabetización en comunidades del municipio de Matagalpa. Compartimos cartillas, metodología y experiencia con alfabetizadoras de otras comunidades y participamos en la Red por la Alfabetización Entre Mujeres. Además de aprender las letras, recuperamos la palabra y escribimos nuestras vidas con nuestras propias palabras.

Nuestro programa de organización de las mujeres y desarrollo comunitario incluye la conformación de Juntas Directivas, que fomentan la participación ciudadana y gestionan diversos proyectos: agroecológicos, productivos, ventas comunitarias con fondos revolventes, cooperativas de artesanía, etc. Desde el programa legal damos asesoría y atención legal a las mujeres y niñez en situaciones de violencia.

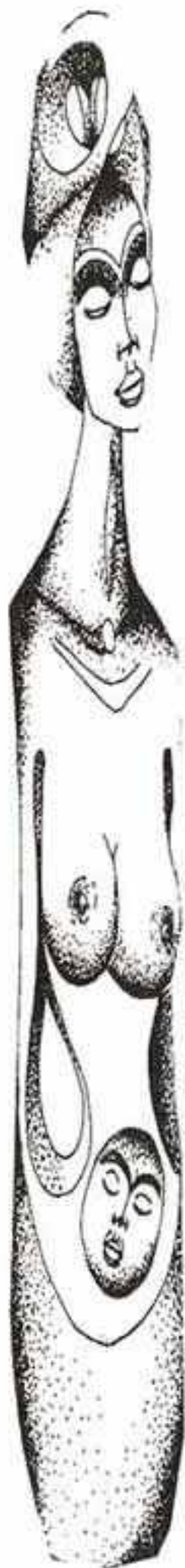


**Área de salud:
dando y
transformando
vidas**

Estamos trabajando con parteras, escogidas por sus comunidades. Hemos preparado a 100 parteras. Ahora capacitamos un grupo de 18 mujeres que ya estaban atendiendo partos pero que no habían recibido una capacitación. Las parteras promueven la salud de las mujeres como un derecho humano. También apoyan a las mujeres violentadas y las remiten al despacho jurídico del Colectivo, para que reciban asesoría legal y atención psicológica.

Basándonos en este trabajo, hemos elaborado varios estudios que han servido de apoyo para otros grupos, como "El parto a través de la historia" y "Análisis de las muertes maternas reportadas en Matagalpa". A partir de 1987 elaboramos folletos anuales "Atención a la mujer en la comunidad", "Partos a domicilio atendidos por las parteras" y "Dando y transformando vidas".

El departamento de Matagalpa cuenta con estadísticas anuales de muertes maternas. Sabemos que en el año



2000 murieron 25 mujeres y el 2001, 27. Hacemos un análisis de cada una de estas muertes para saber quiénes eran las mujeres fallecidas, si sabían leer y escribir, cuántos chigüines y chigüinas tenían, dónde parieron, con la ayuda de quién, de qué murieron. Con esta información analizamos las causas de sus muertes para poder prevenirlas.

Hemos capacitado a 60 promotoras de salud. Después de un año de preparación les asignamos botiquines con medicamentos que permiten atender los problemas de salud más frecuentes en las comunidades, refiriendo los casos graves a Centros de Salud u hospitales.

Estamos convencidas de que la sexualidad es un derecho humano, que las personas deben ejercer de una manera libre, consciente y responsable. Dentro del marco del programa de sexualidad trabajamos con las mujeres privadas de libertad, con jóvenes, con promotoras y promotores de salud sexual y reproductiva y con trabajadoras sexuales.

Incidencia local

Participamos en las Comisiones Municipales de Salud, Niñez, Deporte y Educación, porque eso permite aportar a la construcción de propuestas desde las mujeres. Formamos parte de la Comisión Departamental de Lucha Contra la Mortalidad Materna. Somos fundadoras e integrantes de la Comisión Departamental y Nacional de Lucha Contra el Sida y fundadoras de la Red de Mujeres Contra la Violencia y de la Red de Salud "María Cavalleri". Participamos en el proyecto de Comisarías de la Mujer y formamos parte de la Comisión Ejecutora. Formamos parte de varias redes y programas internacionales relacionados con la salud de las mujeres.

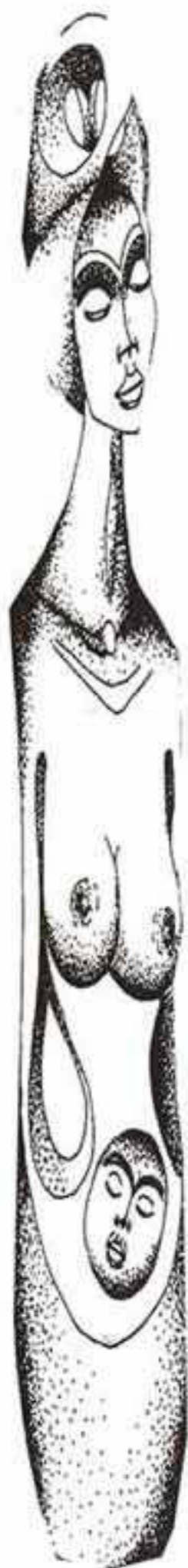


Algunos ejemplos de nuestra incidencia local son aportes que hicimos a los modelos de atención en salud y atención legal y a la formación curricular de personal de Salud. También manejamos una campaña permanente contra la violencia intrafamiliar.

No es fácil cambiar... pero es posible!

Una de las principales dificultades que enfrentamos en nuestra labor son las limitantes sociales para que las compañeras asistan a reuniones o capacitaciones, muchas mujeres tienen que librar una verdadera lucha para poder participar. Asimismo, afectan las contradicciones que las mujeres vivimos en el momento de ejercer o defender nuestros derechos, porque nos han enseñado que una "buena" mujer tiene que ser sumisa y aguantarlo todo. También están los problemas económicos que impiden a las mujeres movilizarse para asistir a las actividades.

En cuanto al cambio de actitud de las mujeres, creo



que hemos ido avanzando. Es un proceso lento, no es fácil desaprender lo que ya aprendiste, pero es posible. Todas nosotras, tanto las miembros del Colectivo como las mujeres con quienes trabajamos, nos empoderamos reflexionando y compartiendo nuestras experiencias.

Creemos que los principales logros de las mujeres de las comunidades con quienes trabajamos son los siguientes:

- ♦ Las mujeres se han organizado y han aprendido a expresar sus ideas en público.
- ♦ En cada una de las once comunidades del municipio está funcionando una Junta Directiva de mujeres.
- ♦ Las mujeres organizadas jugaron un papel fundamental a la hora de solucionar los problemas de sus comunidades causados por el paso del Mitch.

En general, consideramos que el mayor logro del CMM es elaborar propuestas organizativas participativas, de crecimiento colectivo, potenciando la complementariedad de las mujeres y sus diferentes saberes. ♦



María Cavalleri: mujer de alma luminosa como una estrella

En esta sección hablamos de las mujeres que se han destacado en cualquiera de los campos del quehacer humano. Queremos resaltar que ellas no son unas estrellas inalcanzables, que sus logros son de todas las mujeres, porque forman parte de nuestro avance como género.

María Cavalleri nació el 17 de junio de 1956, en un pueblito llamado Boltiere, de la provincia de Bérgamo, en el norte de Italia. Provenía de una familia campesina pobre. Tenía una hermana y un hermano; su padre falleció cuando María tenía 9 años.

Estudió enfermería y luego empezó a ejercer esta carrera en el Hospital de Bérgamo. Al mismo tiempo estudiaba por la noche para concluir su bachillerato. En Italia sus amigas le decían María Stellata, o sea, María de las Estrellas.

Buscando hacer efectiva su solidaridad con todas las personas del mundo, trabajó como enfermera en países donde la gente estaba más necesitada de apoyo:



María Cavalleri



Tailandia, Líbano, Zimbabwe, Mozambique... En 1983 llegó a Nicaragua y quedó impresionada por el proceso revolucionario de nuestro país. En 1984 viajó a México y durante un año compartió la vida con los indios taraumara.

Después regresó a Italia, donde estudió para asistente sanitaria y se especializó en la Escuela de Obstetricia del Hospital de Brescia. También tomó cursos con el Movimiento Laico de América Latina (MLAL).

En 1987 volvió a Nicaragua y hasta 1993 trabajó, en calidad de cooperante del MLAL, en Terrabona y en el Departamento de Educación Popular del Ministerio de Salud en el municipio de Matagalpa, siempre en coordinación con

grupos de mujeres. Fue una de las fundadoras del Colectivo de Mujeres de Matagalpa (CMM), en el cual promovió un estilo de trabajo colectivo que se mantiene hasta la fecha. Su labor principal era con las parteras empíricas. Tuvo mucho éxito trabajando con ellas, supo ganar su confianza y construir junto con ellas una propuesta feminista. Fue siempre muy querida.



María inició un diálogo entre mujeres del Norte y del Sur. Luchó contra toda opresión, especialmente la ejercida sobre los cuerpos y las conciencias de las mujeres. Sus herramientas de lucha eran la poesía, el teatro, el canto, la radio, los cursos de alfabetización para parteras, seminarios sobre religión y sexualidad, sobre el aborto inseguro y el maltrato, sobre la espiritualidad de las mujeres y de todas las personas, porque para ella, cada persona era un templo sagrado.

María creía en la posibilidad de construir un mundo más libre, más humano y justo. Era una persona fuertemente espiritual, con un ideal muy profundo del "compartir el pan y el vino" como un acto libertador. Escribía poemas breves e intensos. Ha dado y transformado la vida. Murió el 5 de febrero del 1994 a causa de un tumor de los vasos linfáticos, a los 37 años de edad.



Benigna Escoto, partera de la comunidad El Ocote:

Estuvimos muy unidas con María, porque ella era sencilla, amable, humilde. Nos enseñaba muchas cosas bonitas, bien lindas de los partos, de la salud, de la alfabetización y de los derechos de las mujeres.

Ana Ara, del Colectivo de Mujeres de Matagalpa:

María creía que las mujeres debíamos trabajar en la complementariedad, cosa que a veces hemos olvidado dentro del movimiento de mujeres, ahora se busca mucho protagonismo y no reconocemos a la que tenemos al lado. María no quería verse como la cabeza y siempre compartía los créditos con las personas que trabajaban con ella. Ella se sentiría orgullosa de saber que su filosofía de trabajo sigue presente en una sociedad tan competitiva, donde cuesta obtener el reconocimiento de las fortalezas de las otras y de los otros.

Vittoria Azzolini, amiga de María que trabajó con ella en un equipo multidisciplinario de salud comunitaria en Italia:

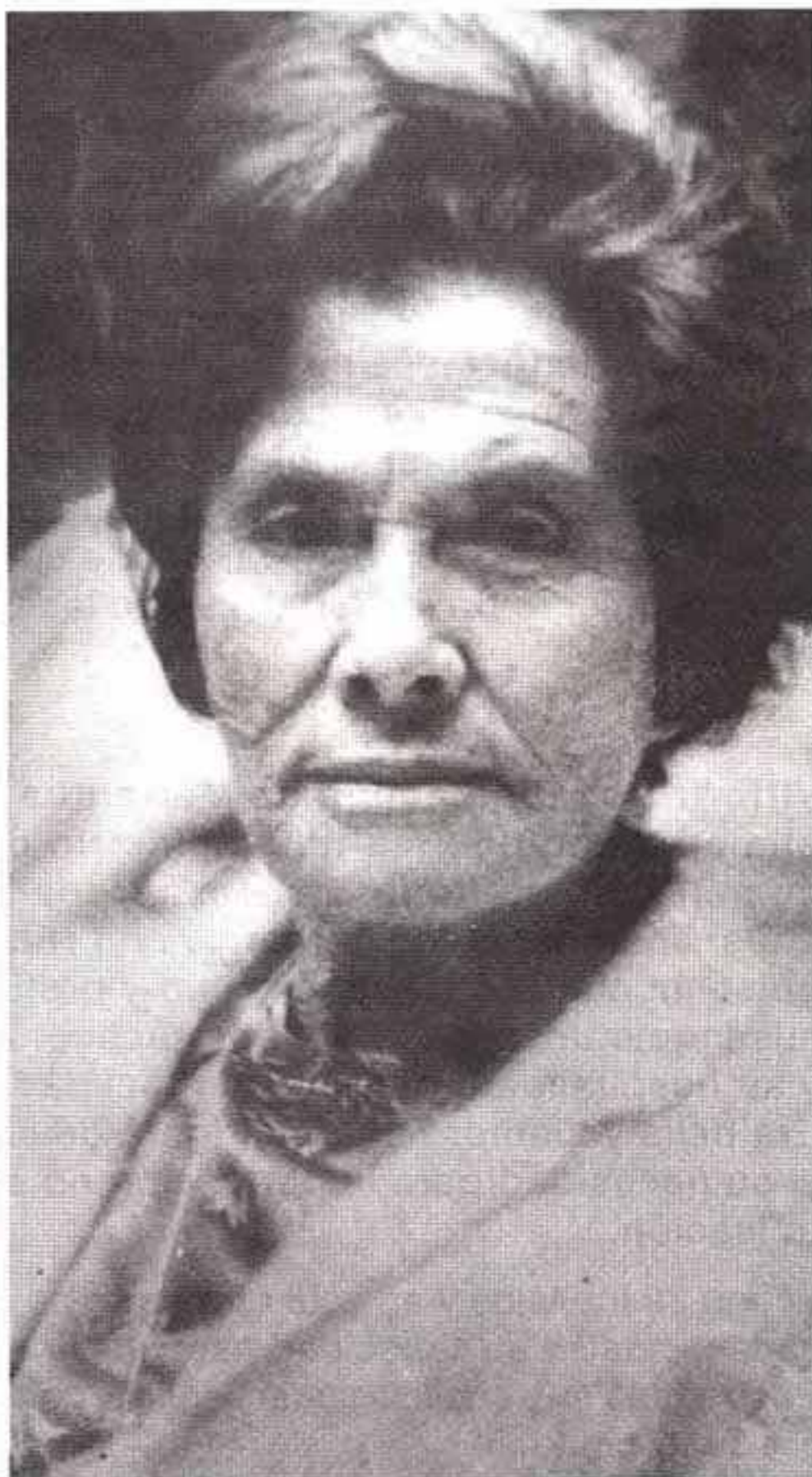
Conocí a María hace muchos años, antes de su compromiso con Nicaragua. La quise mucho por su entusiasmo y profundidad, por sus inquietudes y su sentido práctico, por su soledad y su hospitalidad, por su espiritualidad y su alegría. Era bella y siempre un poco fuera de lugar, como si su necesidad para la perfección no encontrara ubicación.

Luego se fue lejos y en esta otra parte de su vida mostró su tenacidad y su capacidad para incidir en el cambio. Puso todas sus cualidades al servicio de una causa, y ésa fue su felicidad. ♦



Concepción Palacios, la primera mujer médica de Centroamérica

Desde la remota antigüedad, a las mujeres nos dejaron al margen de la historia oficial, escrita por y para los hombres. Esta historia falseada nos ha vuelto invisibles, nos dejó huérfanas de nuestro pasado. Para reescribir la historia desde el punto de vista de las mujeres, aprender a valorarnos y a confiar en nuestra capacidad, necesitamos tener conciencia de nuestra historia personal, colectiva y la del movimiento. Para esto, es preciso saber de dónde venimos, quiénes eran las mujeres anteriores a nosotras, aquellas que con sus acciones contribuyeron a la lucha por la equidad de género. Estas mujeres memorables son nuestras ancestras. En esta sección vamos a hablar de ellas: sus vidas, sus luchas, sus contradicciones, sus victorias.



Concepción Palacios

Entre las mujeres que han luchado por abrirse camino cuando la sociedad era más discriminatoria y sexista, se destaca Concepción Palacios, la primera nicaragüense y centroamericana que llegó a obtener el título de doctora en Medicina. En sus tiempos, hasta pensar algo así ya era un gran atrevimiento pero ella lo logró.

Concepción Palacios Herrera nació en El Sauce, departamento de León, el 5 de diciembre de 1893. En sus documentos aparece que había nacido en 1901, porque ella tuvo que bajarse la edad con el fin de obtener una beca para estudiar un postgrado.

Su madre Baltazara Herrera era partera y curandera, una suerte de médica naturista de su tiempo. Era muy inteligente,

de gran corazón y mente abierta. Precisamente de ella heredó Concepción su amor a la medicina.

Acorde a la costumbre de aquella época, las personas tenían que llevar el nombre que traía el calendario el día de su nacimiento. Según el calendario, la niña se tenía que llamar Sabina pero su padre Pío Palacios Urbina —aserrador de oficio— decidió ponerle Concepción Palacios, el



nombre de la madre de Simón Bolívar, gran luchador por la independencia de América Latina del poderío español.

La familia Palacios-Herrera era de escasos recursos económicos pero tenía mucha voluntad para sacar adelante a su prole: 4 mujeres y 3 varones. Años más tarde, dos de las hermanas de Conchita llegaron a ser maestras y enseñaron las primeras letras a casi todo El Sauce.

La ciencia no tiene sexo, ni credo religioso, ni color político, mucho menos status social. Por eso invito a todas las mujeres que aspiran por una carrera profesional o técnica, a todas las mujeres que poseen inquietudes científicas, a que nos unamos y luchemos juntas en pro de la consecución de estos ideales, de estas aspiraciones.

Concepción Palacios

Pero antes de que todo eso ocurriera, el propio don Pío fue el primer maestro de su hija. Le enseñó hasta el cuarto grado de primaria y luego ella asistió a una escuela que se había establecido en El Sauce. La escuelita llegaba sólo hasta el quinto grado, así que doña Baltazara no se conformó con que sus hijas e hijos no terminaran la primaria y los mandó a León para que cursaran el sexto grado. No había carreteras, tenían que viajar a caballo, era toda una aventura.

Conchita terminó el sexto grado con las más altas calificaciones

pero no tenía recursos para continuar sus estudios. Regresó desconsolada a El Sauce. Luego ella misma contaba que un día se puso a meditar debajo de un árbol de su casa, quedó contemplando a las golondrinas y dijo para sí: "Si ellas vuelan, ¿por qué no podré volar yo también?" Entonces, escribió una carta al Ministro de Educación Pública de ese entonces, solicitándole una beca. La siguiente semana recibió la respuesta: ella iba a ingresar becada a la Escuela Normal de Señoritas de Managua. Como su madre no tenía máquina de coser, preparó el ajuar escolar de su hija a mano.

Junto con su padre, salió a caballo rumbo a León, para tomar allí el tren a Managua. Conchita se sentía feliz: ¡se estaba cumpliendo su sueño! Sin embargo, tuvo que afrontar otros retos. Como en la Normal estudiaban únicamente jóvenes “de buenas familias”, éstas se reían de ella por su humilde ropa, sus zapatos pueblerinos y porque su padre llegaba a visitarla vestido como campesino.

Pese a que Concepción siempre era la mejor alumna del colegio, la Directora le tenía mala voluntad, por su condición social y por sus ideas progresistas.

Entonces, cuando Conchita regresó después de las vacaciones, se enteró de que fue expulsada del plantel —y para colmo, de todos los centros de estudio del país— porque, según la directora, “no podía estar estudiando con las muchachas de familias decentes”. Pero Josefa Toledo de

Aguerri, la primera feminista nicaragüense y una brillante educadora (ver su biografía en *La Boletina* No. 43), se enteró de esta situación y dio a Concepción Palacios todo su apoyo. Durante un año los más eminentes profesores convocados por doña Chepita estuvieron preparando a la joven para el bachillerato, sin cobrar un centavo.

Cuando en 1918 Conchita concluyó sus estudios, solicitó hacer un examen para obtener el grado de bachillera. El ministerio se lo negó dos veces, la tercera dijeron que sí pero con una condición muy difícil de cumplir: que presentara examen de suficiencia, materia por materia, de todos los cinco años del bachillerato. Concepción aceptó el reto y presentó el examen —que duró 11 días seguidos— con un gran éxito.

*Desde que escuché
el primer grito de un
recién nacido al estar
ejerciendo mi profesión,
sentí que todos los
niños del mundo eran
mis hijos. Por eso los
quiero y por eso lucho
por que gocen siquiera
un mínimo de felicidad al
venir al mundo.*

Concepción Palacios

El siguiente paso que pretendía dar era ingresar ni más ni menos que a la Facultad de Medicina de la Universidad de León. Ahora no suena tan extraordinario pero en aquellos tiempos muy pocas mujeres accedían a estudios universitarios y ninguna —ini una sola!— estudiaba Medicina, porque se creía que era una carrera exclusivamente para hombres. Sin embargo, Conchita “ya había aprendido a luchar y a vencer” y logró entrar a la universidad, desafiando todos los prejuicios.

Para mí, hablar de Concepción Palacios es hablar de revolución latinoamericana. Ella proclamaba: “La causa de libertad es la causa de todos. Bien vale la pena sacrificarse por cualquier pueblo que sea, en cualquier lugar donde nos necesiten”. Cuando veía que la policía en México llevaba presos a indígenas que vendían sus productos en la calle, ella decía: “Si esto es delito, llévenme a mí también, porque soy solidaria con ellos”.

Haydée Flores, abogada y catedrática, amiga y biógrafa de Concepción Palacios.

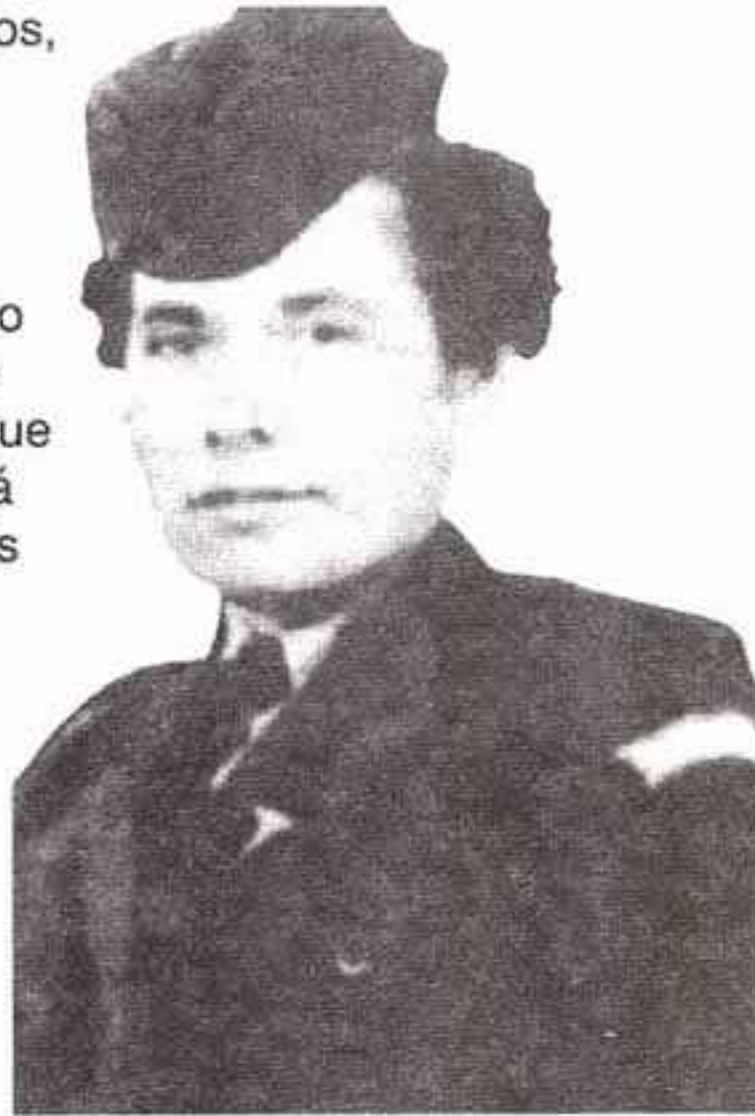
Enseguida mostró su gran capacidad y mereció el respeto de muchos profesores. Sin embargo, también había quienes no veían con buenos ojos que una mujer estudiara Medicina. Algunas personas ordenaban a sus empleadas domésticas que le tiraran a la “atrevida” agua sucia mientras ella iba caminando por la calle vestida de su impecable gabacha blanca; hasta piedras le lanzaban. Durante las clases los estudiantes que la malquerían le ponían en

los bolsillos dedos y testículos de los cadáveres, diciendo que esto tenía que ser de su agrado porque “le gustaba ver hombres desnudos”. El obispo de León dijo desde el púlpito que para una mujer estudiar Medicina era una perversidad.

Ante esos percances, Conchita decía que le daba más pena el atraso de la sociedad nicaragüense que sus propios problemas. No obstante, harta del hostigamiento, en 1919 decidió marcharse a México, que en ese entonces era un país progresista y más adelantado políticamente en cuanto a los derechos de las

mujeres. Con grandes sacrificios, la familia de Concepción le consiguió dinero para el pasaje. Durante la despedida, momentos antes de que ella partiera en barco desde Corinto rumbo a Veracruz, su madre le entregó 50 dólares —todo lo que podían aportar— y dijo: "Pensá bien lo que hacés porque serás ejemplo para otras mujeres".

Desde Veracruz Conchita viajó en tren a la capital de México. Durante el viaje le impresionó profundamente haber visto a las mujeres donar sus joyas para apoyar el proceso revolucionario. Concepción ya creía en la necesidad de lograr un



cambio social. Sus convicciones políticas terminaron de madurar con la influencia de la revolución mexicana.

Al inicio de su estancia en México trabajó en lo que pudo y en 1920 ingresó a la Escuela Nacional de Medicina de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Se destacó tanto en los estudios que en 1922, cuando la célebre poeta y educadora chilena Gabriela Mistral visitó México para apoyar la reforma educativa, Concepción Palacios fue designada para pronunciar el discurso de bienvenida de la UNAM. No tenía ropa ni calzado adecuados para asistir a un evento tan solemne y las autoridades universitarias mandaron a comprárselos. A Mistral le gustó mucho el discurso de Conchita; cuando se enteró de que la estudiante tenía grandes dificultades económicas, solicitó que el Gobierno otorgara a la talentosa nicaragüense una beca completa. Y así se hizo.



Cherry Lohase Ind. 18 de Septiembre
1972.

Dr. Luis Palacios

El Sauce, Nicaragua.

Mi querido hermano. Va esta para saludar -
los y para informarte de mi estado de salud.
pero antes quiero darte las gracias por haber in-
viado a Rio de Janeiro y haberme provisto de dro-
ga, como siempre y obsequio. mi padre me la es-
cribió, como yo te lo he dicho en alguna o-
tra carta, porque el estado de salud mia es de-
plorabile, de modo que con los vertigos y la nece-
sidad de hacer el viaje de cualquier manera, todo
fue confusión, y no sé donde lo puse, pero en mi
mente iba a darle gracias en el avión. Recuerdo a
mi salud - nada nuevo positivo, los 2 médicos
que me han visto, que me parecen muy capa-
ces, han ordenado toda clase de exámenes para
conocer todo el funcionamiento de mi orga-
nismo y claro especialmente para el caso. Desafortu-
nadamente lo que han dicho aquí me lo dije
en México - no hay tratamiento por el caso se
muy benigno, evolución lentamente, sin embargo
es el último episodio que fue el 15 de este mes con
tensión arterial en la producción de globuli-
nos blancos que fueron encontrados también en la
orina. Así las cosas, debo aceptar la realidad de
esto. La hipertensión con cifras altas, sin ver el
colesterol. insisto en insistir en Nicaragua
para que me internaran en la misma forma de
mis padres se dicen todos juntos como siempre, que
no te preocupes que soy valiente, no, pero le pido a Dios

Una carta personal de Concepción Palacios.

calificaciones. En 1928 regresó a Nicaragua, movida por el deseo de contribuir al desarrollo de la medicina en nuestro país. También se involucró en política; apoyaba la lucha de Augusto César Sandino contra la ocupación norteamericana. El presidente José María Moncada incluso la mandó encarcelar por razones políticas; una vez en libertad, Conchita volvió a México como exiliada.

Hizo sus estudios de postgrado, primero en el país azteca y luego, en los Estados Unidos. Llegó a ser una brillante especialista, magnífica cirujana y obstetra. Cuentan que cuando ella atendía un parto, nunca hubo gritos, porque sabía

Concepción Palacios era muy solidaria y generosa. Durante sus años de estudiante dio clases en una escuela nocturna para obreros y brindó atención médica en el Dispensario para Mujeres Obreras, sin remuneración alguna. Durante toda la vida trabajó horas y horas gratis, por su compromiso con los pobres y en especial, con las mujeres. También fundó una clínica que atendía a madres solteras.

En 1927 se graduó como médica y cirujana, siempre con las más altas

tranquilizar a las parturientas y enseñarles a lidiar con el proceso de dar a luz sin temores ni vergüenzas. Decía que la maternidad era grandiosa y se esmeraba muchísimo en ayudar a parejas estériles que deseaban tener hijas.

De 1945 a 46 estuvo en Europa en calidad de voluntaria de las Fuerzas Expedicionarias Aliadas, atendiendo a personas sobrevivientes de los campos de concentración nazis y a desplazadas de guerra.

Era muy creyente, a menudo leía la Biblia, rezaba mucho y afirmaba que Dios está con las y los pobres. Le hablaba como a un amigo; "Cualquiera que sea Tu forma, yo Te conozco", decía. También era una mujer culta; fue amiga de los grandes artistas mejicanos y de altos funcionarios del Gobierno, pero nunca usó sus influencias para obtener beneficios personales sino que trataba de ayudar a otros.

Todo nicaragüense que llegaba a México en busca de mejores horizontes, o perseguido por sus ideas políticas, encontraba refugio en su casa. Su hogar no sólo era de las y los nicas sino de todos los latinoamericanos que de una u otra manera luchaban por la libertad de sus pueblos. Ella decía que eran como sus hijos. Así conoció a Ernesto Che Guevara, Fidel Castro, Salvador Allende, Carlos Fonseca.

Por supuesto, con esta manera de pensar ella no era bienvenida en Nicaragua. Visitó su patria en 1947 pero Anastasio Somoza no toleró su presencia; de nuevo tuvo que salir al exilio.

En 1971 le detectaron leucemia, o sea cáncer en la sangre, una enfermedad muy peligrosa que amenazaba su vida. Ella quería volver a Nicaragua, incluso dijo en una de sus cartas: "Dejar

Su mayor sueño era regresar a Nicaragua. Ella hablaba mucho de Nicaragua, de las luchas políticas, de los Somoza, cómo había que organizarse. Ése era su trabajo. Y en lo que son derechos de las mujeres, ella era la ley.

Gertrudis Palacios, sobrina de Concepción Palacios.

mis restos allá sería colmar mi muerte de dicha". Sus amistades nicas le ofrecieron gestionar con Somoza Debayle su retorno pero ella se negó y explicó su decisión de esta manera: "No quise que la bestia supiera mi angustia dolorosa". Era valerosa, indoblegable y brusca.

Concepción Palacios es orgullo de nuestra raza; soberbia en su altanería ante los tiranos, rebelde ante toda manifestación de injusticia en cualquier país del mundo, pero humilde ante los humildes.

Germán Guzmán, sociólogo, amigo de Concepción Palacios.

Concepción Palacios enfrentó los prejuicios sexistas no sólo en su desempeño profesional sino también en el ámbito personal. Mientras estudiaba en México, se casó con el ingeniero Lorenzo Zelaya, hondureño de origen. Pero ocurrió que el esposo intentó mandar en la vida de Concepción, ella no lo permitió y terminaron separándose. La pareja tuvo una sola hija, María Elena, que llegó a ser una profesional muy destacada y todavía vive en Washington.

Cada una de ellas —madre e hija— había escogido su camino en la vida, y respetaban la decisión de la otra, aunque sus maneras de pensar eran distintas. Doña Conchita era una excelente abuela, sus nietos la visitaban y la querían mucho, ella tenía el don de jugar con ellos como si fuera una niña.

Parece que Concepción Palacios confiaba en la sabiduría del refrán "mejor sola que mal acompañada". No pensaba que una mujer necesitaba a un hombre para ser una persona completa.

Creía que las mujeres tenemos la capacidad de participar en todo con la misma excelencia que los varones. Por eso era exigente con las mujeres, siempre decía que ellas tenían que tomar parte en las luchas sociales. "No miremos solamente luchar, luchemos", repetía. Sugería a sus amigas que estaban en Nicaragua crear una revista "por y para las mujeres". Simpatizaba con el feminismo pero creía, igual que

la mayoría de las personas de su generación, que primero era necesario hacer una revolución, para lo cual las mujeres tenían que luchar junto con los hombres, hombro a hombro y en condiciones de igualdad.

Volvió a Nicaragua después del triunfo de la revolución de 1979. Fue recibida con honores. En 1980 la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua —en la que ella empezó sus estudios de medicina en el lejano 1918— le otorgó un doctorado honoris causa, con el que se distingue a personas de mayores méritos profesionales y científicos.

Mantuvo siempre su posición crítica y cuando no estaba de acuerdo con lo que hacían o decían los dirigentes sandinistas, lo decía sin tapujos. No tuvo mucha participación en los acontecimientos de aquella época porque ya estaba muy enferma. Las personas que la conocían bien piensan que si ella hubiera venido a Nicaragua en mejores condiciones de salud, hubiese aportado mucho más. Pero no le fue posible. Falleció el 1 de mayo de 1981. Ahora un Complejo del Ministerio de Salud lleva su nombre. En realidad, es mucho menos de lo que se merece. ♦





Luchando sin tregua contra la violencia intrafamiliar

Ivette Artola, de la Comisaría de la Mujer de Boaco, nos narra:

Nuestra labor consiste en recibir denuncias de violencia intrafamiliar y sexual. Remitimos a las mujeres que acuden a la Comisaría a los centros de atención especializada: Asociación para la Promoción y el Desarrollo Integral Comunitario (ASPRODIC), que brinda atención psicológica y médica, y la Casa de la Mujer, cuya oficina legal proporciona a las denunciantes asesoría, acompañamiento y seguimiento legal.

Durante el primer trimestre de este año atendimos 85 casos de violencia intrafamiliar y 28



de violencia sexual. También recibimos demandas de pensión alimenticia y tutela, que trasladamos al Ministerio de la Familia (MIFAMILIA).

En el marco de la Comisión Territorial de Apoyo al Programa de Comisaría, trabajamos en coordinación con instituciones del Estado, como MIFAMILIA, el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes (MECD), el Ministerio de Salud (MINSA) y el departamento judicial.

Boaco, Edificio de la Policía Nacional, teléfono 842-1824.

“Mujeres sí, hombres también”

Ninoska Salazar, Gerente del Centro Xochipilli de Jinotepe, departamento de Carazo, nos cuenta:

En la cultura azteca Xochipilli era diosa de la alegría, nos gusta mucho este nombre porque refleja nuestro espíritu. El centro surgió en julio del 2001, es una franquicia social de la organización Mary Stopes International, que trabaja el tema de la salud sexual y reproductiva. Nuestro lema es “Mujeres sí, hombres también”, porque queremos fomentar

la responsabilidad masculina en la anticoncepción y en la prevención de las infecciones de transmisión sexual.

Brindamos consultas en salud sexual y reproductiva, medicina general, pediatría y psicología, incluyendo la asesoría antes y después de hacerse la prueba del VIH. Nuestros precios son muy accesibles, ya que nos importa la salud de las mujeres y de toda la familia. También impartimos talleres sobre salud sexual y reproductiva, autoestima y prevención del VIH. La mayoría de las personas que asisten a nuestros talleres son jóvenes, estudiantes de secundaria o de universidad.

Jinotepe, frente al segundo portón del Instituto “Juan José Rodríguez”, teléfono 412-1527.
Correo electrónico nsalazar_ni@yahoo.com



“Hicimos grupos de reflexión sobre la maternidad”

Alejandra Martínez, del Grupo de Mujeres de Posoltega, departamento de Chinandega, nos relata:

Tenemos presencia en ocho comunidades. En cada grupo participan de 18 a 25 mujeres. Trabajamos temas como derechos de las mujeres y de la niñez, enfoque de género, autoestima,

lucha contra la violencia intrafamiliar y salud materno-infantil. También brindamos asesoramiento legal y acompañamiento a las mujeres afectadas por la violencia.

En coordinación con la alcaldía, el 18 de mayo hemos llevado a cabo un evento deportivo y cultural, con participación de artistas de Posoltega, Chinandega, León y Managua. Asistieron unas 1.500 personas; muchas mujeres participaron en la parte cultural pero

todavía nos falta involucrarnos más en los deportes.

Durante todo el mes de mayo trabajamos en grupos de reflexión el significado que tiene para nosotras la maternidad. Después de compartir nuestras experiencias, llegamos a la conclusión de que tenemos derecho a decidir si queremos ser madres o no y a elegir cuántas hijas e hijos tener.

Posoltega, frente a la Alcaldía, teléfono 311-1201.



“Trabajamos por el empoderamiento de las y los jóvenes”

María Elena Guerra, de la Sección de la Mujer de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG) de Juigalpa, Chontales, nos cuenta:

Además de seguir con nuestra continua labor en pro de las productoras rurales, a partir del mes de febrero de este año comenzamos el proyecto de prevención y erradicación del trabajo infantil y la integración de las niñas y niños a las escuelas. El proyecto es de 18 meses de duración y cubre los municipios de la zona seca de Chontales: Juigalpa, Acoyapa, Cuapa y

Comalapa. Nuestro objetivo es lograr que las y los niños asistan a la escuela, tengan buena salud y se recreen sanamente. Hasta ahora hemos beneficiado a 2.758 niñas y niños y la meta es completar a 4.720. Estamos contribuyendo a que las y los jóvenes se empoderen a través del estudio, con el hincapié en el apoyo a las niñas.

También tenemos un plan de becas para adolescentes, madres y padres jóvenes, para que estudien carreras técnicas. Además, 260 madres y padres se han incorporado a cursos de alfabetización.

Asimismo, estamos impulsando el proyecto de sensibilización sobre la importancia de la escuela en la erradicación del trabajo infantil para las maestras y los maestros y los padres de familia a través de la conformación de comités comarcales con las y los líderes de las comunidades. El componente de la sensibilización lo está manejando la diócesis de Matagalpa.

Estamos trabajando en coordinación con las instituciones del Estado. El Ministerio de Salud (MINSA), Ministerio de Educación, Cultura y Deportes (MECD), Ministerio del Trabajo (MITRAB) y

Ministerio de la Familia (MIFAMILIA) forman parte del Comité Técnico Departamental, y en cada municipio abarcado por el proyecto hay su Comité Técnico Municipal. Estamos trabajando en armonía.

Juigalpa, del mercado municipal 1 ½ cuadra al sur, teléfono 812-2717.

Capacitan a trabajadoras sexuales en autoestima y autocuido

Cándida Azucena Laguna, Coordinadora de la Asociación de Mujeres "Xilonem", de Estelí, nos narra:



Foto Cortesía de "Xilonem"

Xilonem es el nombre náhuatl de la diosa del maíz, lo escogimos para nuestra asociación para honrar a nuestras ancestras indígenas. Comenzamos a trabajar en el 2000. En el área jurídico-legal, brindamos servicios a mujeres afectadas por

la violencia intrafamiliar y las que demandan pensiones alimenticias.

También damos atención en salud integral, que incluye medicina general, ginecología, control de embarazo, psicología y pruebas del VIH. Además, manejamos una biblioteca, que es muy visitada por niñas, adolescentes y mujeres.

Capacitamos a las trabajadoras sexuales en autoestima, infecciones de transmisión sexual—incluyendo el VIH-sida— y la prevención del cáncer cérvico-uterino. Primero las visitamos para invitarlas a asistir y luego, ellas llegan a Xilonem una vez al mes para recibir la capacitación, que dura 10 meses. Además, una doctora y una enfermera les brindan atención en salud. Este programa cubre el casco urbano de Estelí y la comunidad de Miraflor. Hasta la fecha, hemos beneficiado a 82 trabajadoras sexuales. Para poder hacer esta labor, conversamos con las y los dueños de bares y clubes nocturnos, les explicamos la importancia de dar atención a estas mujeres y logramos sensibilizarlos. En total, desde nuestra fundación hemos atendido a 5.662 mujeres.

Estelí, del Banexpo 3 cuadras y media al oeste, teléfono 713-3653.
Correo electrónico xilonem@ibw.com.ni

“Hacemos talleres de género para mujeres y hombres para cambiar relaciones de poder”

Maritza Madrigal, del Fondo Revolvente de la Asociación de Promotores de la Cultura (APC), departamento de Granada, nos detalla:



El Fondo Revolvente se creó en 1998. Comenzamos con 22 mujeres y ahora atendemos a 250. Después de aprobar el préstamo, insertamos a las beneficiarias en un proceso de capacitación sobre controles de calidad, administración de microempresas y comercialización.

Completamos estos conocimientos técnicos con nuestro principal eje transversal de capacitación en género. Impartimos talleres a

mujeres y hombres, nos interesa que estos últimos dejen de pensar que el género es un asunto sólo de mujeres y se involucren en el cambio de relaciones de poder en la pareja, la familia y la sociedad en general. Hasta la fecha hemos realizado 5 encuentros, en los cuales participan mujeres beneficiadas, que en muchos casos llevan a sus maridos o compañeros. Los resultados han sido muy positivos y alentadores, aunque estamos conscientes de que la transformación que pretendemos alcanzar se va a lograr a largo plazo.

Granada, Palacio de la Cultura, contiguo al Cine Alhambra, teléfono 552-4203.

Jinotega en jornada contra violadores

Francisca Espinoza, Coordinadora de la Comisión Municipal de la Niñez y de la Adolescencia de Jinotega, nos comunica:

El 26 de abril las y los pobladores de Jinotega hicieron un plantón para demandar que la jueza Adriana Molina Fajardo anule el veredicto que había declarado inocente al abogado Heberto Rodríguez, acusado de violar a su hija de 10 años de edad. El plantón fue organizado por la Comisión de la Niñez de Jinotega, integrada por

diez instancias gubernamentales y no gubernamentales que trabajan con la infancia. También contamos con el apoyo de la Red de Mujeres Contra la Violencia.

Para que nuestra demanda tenga mayor peso, las organizaciones y colectivos de mujeres comenzaron una recolecta de firmas en todo el país, bajo el lema de "Justicia para las víctimas y cárcel para los violadores" a nivel nacional, y "La Justicia es ciega, por eso no ve quién la viola" a nivel local.



El 13 de mayo la sentencia fue anulada pero los abogados del acusado apelaron. Actualmente el caso se encuentra en el Tribunal de Apelaciones de Jinotega. Estamos pendientes de su decisión, demandando que la suspensión de la sentencia sea ratificada.

Queremos que se haga justicia, es intolerable que los violadores salgan libres para seguir delinquiendo. El plantón ha sido apenas el inicio de la jornada de celebración del Día del Niño y de la Niña. Durante la jornada denunciarnos que no sólo en este caso ha habido injusticia sino que en la mayoría de las agresiones sexuales contra niñas y niños en Jinotega, prevalece la impunidad.

Jinotega, contacto con la Comisión de la Niñez a través del teléfono 632-2752.

“Las mujeres han ido aprendiendo a mandar en sus vidas”

Juana Salguera Úbeda, de la Fundación Jinotegana para el Desarrollo Sostenible, departamento de Jinotega, nos narra:

Nos organizamos en 1996; trabajamos con mujeres desde 18 hasta 60 años de edad,



les brindamos los servicios de microcrédito y les impartimos talleres sobre autoestima y género.

Hemos notado muchos cambios positivos en estas mujeres. Antes de comenzar a trabajar con nosotras, a la mayoría de ellas no les gustaba hablar en público, eran muy tímidas y creían que lo que ellas pensaban no importaba y que los que mandaban en su vida eran sus parejas. Con nuestras capacitaciones han cambiado mucho, ahora opinan, conocen sus derechos, mandan en su vida, son más desenvueltas y participativas. También han mejorado su situación económica gracias a los créditos.

Jinotega, de la COTRAN Sur 1 cuadra al sur, teléfono 632-3636.
Correo electrónico funjides@ibw.com.ni

Educación y salud al servicio de la promoción de los derechos humanos de las mujeres, niñas y adolescentes

María Elena Sandino, asesora en capacitación del Instituto "Hablemos de nosotras", departamento de León, nos cuenta:

Nuestra misión principal es promover y defender los derechos humanos de las mujeres, la niñez y la adolescencia. En León y Telica estamos impulsando la educación en estos derechos para las personas con liderazgo en la comunidad educativa: madres, padres, las y los maestros y líderes estudiantiles. El proyecto abarca a 250 personas.

También estamos impulsando un proyecto de salud comunitaria en 18 comunidades rurales en El Viejo, Chinandega, en el cual las principales beneficiarias son mujeres. Este proyecto comprende la capacitación en temas de violencia intrafamiliar, salud sexual y reproductiva, infecciones de transmisión sexual y lactancia materna. Además, hemos logrado que las mujeres puedan ser atendidas en un Puesto de Salud



cerca de sus comunidades, ya no tienen necesidad de viajar a la ciudad.

Otro gran proyecto nuestro es la alfabetización de 120 mujeres en la comunidad del Hato de la Virgen. Las que están más avanzadas en sus estudios ya han aprendido a elaborar sus propios proyectos. Como resultado de este empoderamiento han gestionado la letrificación de su comunidad, la

construcción de pozos comunales, proyectos de crianza de gallinas, cerdos y ganado mayor. Han logrado que el gobierno local y el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes (MECD) les apoyen en la organización de una escuelita con preescolar y primaria para sus hijas e hijos.

Definitivamente, el proyecto de alfabetización les ha caído como anillo al dedo, hasta han organizado un grupo que les sirve como foro de discusión. Estas mujeres se han independizado de nosotras desde el 2000, en la actualidad sólo les estamos dando acompañamiento porque hemos visto su interés en seguir superándose.

León, de la Iglesia El Calvario 2 cuadras al sur, teléfono 311-7270.
Correo electrónico hablemos@unanleon.edu.ni

“Defendemos los derechos de las productoras”

Antonia Méndez, de la Sección de la Mujer de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG) de Somoto, departamento de Madriz, nos relata:

Nuestra sección ya tiene quince años de estar funcionando. Su objetivo es lograr que las mujeres

tengamos acceso a la tierra, los créditos y la capacitación técnica. Tenemos afiliadas a 902 mujeres. 700 participan en el programa De campesino a campesino, que incluye intercambio de experiencias, asesoría en diversificación de cultivos, microcrédito y capacitación en género, tanto para mujeres como para hombres. Es una labor a largo plazo, porque no es fácil cambiar la mentalidad de la gente, pero



ya estamos viendo resultados positivos: las campesinas están participando más y tienen mayor conciencia de que son productoras y que su trabajo es muy valioso.

202 mujeres de 3 municipios están en el programa de crédito para la crianza de ganado mayor. El programa es para personas de ambos sexos y hemos insistido en que la mitad sean mujeres. Es importante para ellas, pues se sienten empoderadas haciendo un trabajo que antes se creía era "de hombres".

Tenemos un banco de tierra, que se creó después del Mitch para beneficiar a las familias que perdieron una parte de sus tierras por el huracán. Ahora también incluimos a aquellas que no tienen tierra propia y están alquilando. Por ahora, hemos beneficiado a 35 familias, los títulos siempre son mancomunados. Velamos para que las mujeres no sean despojadas de sus tierras si se separan de su pareja.

Hemos avanzado en alcanzar la igualdad dentro de la organización. Ahora en la directiva hay 3 mujeres y 4 hombres.

Somoto, del Centro de Salud 3 cuadras y media al norte, teléfono 722-2305.
Correo electrónico unagsom@ibw.com.ni

Las sindicalistas en pie de lucha



Andrea Morales Pérez, de la Confederación Sindicalista de Trabajadores "José Benito Escobar" (CST), departamento de Managua, nos comunica:

La confederación se conformó hace cuatro años. Agrupamos 14 organizaciones sindicales de diferentes ramas, con 25 mil personas afiliadas, de las cuales un tercio son mujeres. Para celebrar el Día Internacional de las y los

Trabajadores, unas 2 mil personas participamos en una marcha.

Estamos trabajando con la Federación de Trabajadores de la Zona Franca, con 5 mil miembros; 8 de cada 10 son mujeres. Hemos realizado talleres con las mujeres de las maquilas, trabajando los temas de desarrollo humano, sexualidad, planificación familiar e infecciones de transmisión sexual. Con las y los jóvenes trabajamos la prevención del uso de drogas.

Recientemente hemos conformado una Federación de Mujeres con 5 sindicatos y 600 afiliadas, en su mayoría trabajadoras domésticas. Nuestro objetivo es organizarlas y defender sus derechos consignados en el Código del Trabajo.

Managua, de la Iglesia El Carmen 2 cuadras arriba, teléfono 222-6096.

Promoviendo una Sexualidad Libre, Responsable y Placentera

Esperanza Pérez Cuadra,
Directora de Comunicación e Investigación de la Fundación Xochiquetzal, nos comparte:

Nuestra fundación trabaja por la promoción de una



sexualidad libre de prejuicios, plena, placentera y no riesgosa. También atiende la prevención de infecciones de transmisión sexual (ITS) y VIH/sida y brinda atención integral a las personas que conviven con el virus del sida.

Xochiquetzal, cuyo nombre lleva nuestra organización, era la diosa azteca de las flores, patrona de las labores domésticas y de las mujeres aulanime o maqui, que convivían en unión libre con guerreros solteros. La leyenda dice que esta diosa, encarnación de la belleza y la gracia, llevaba en la cabeza dos penachos hechos de pluma de quetzal y vestía ropas ricamente bordadas.

Estamos organizando la Onceava Jornada Por una Sexualidad Libre de Prejuicios. En el marco de ésta efectuamos, por primera vez en once años, la elección de la diosa Xochiquetzal. Podían participar todas las personas —mujeres u hombres— que deseaban hacerlo; el traje de fantasía debía ser lo más parecido posible al de la diosa.

Asimismo, realizamos un encuentro de lesbianas y homosexuales, con el fin de discutir temas relacionados con la diversidad sexual, siempre con un enfoque científico y objetivo. También se llevó a cabo la presentación de la investigación sobre maternidad y lesbianismo, basada en entrevistas a lesbianas madres, quienes hablan de cómo están viviendo su condición en una sociedad dominada por el sistema patriarcal.

Realizamos un ciclo de cine-foro con películas que nos instaran a reflexionar sobre la integralidad y diversidad de los seres humanos en cuanto a la vivencia de una sexualidad placentera, responsable y, sobre todo, libre de prejuicios.

Yaro Solórzano Cortez,
Coordinador del Programa Línea
Con Vos de la misma fundación,
nos refiere:



Somos un programa de información y orientación telefónica sobre temas relacionados a la sexualidad, la prevención de infecciones de transmisión sexual y VIH/sida, relaciones y conflictos de pareja o de familia, métodos anticonceptivos y muchos otros temas. En marzo

hemos cumplido 7 años de estar en el aire. Durante este período hemos recibido 21.200 llamadas.

Managua, de la ITR de Ciudad Jardín 1 ½ cuadra al sur, teléfono 249-0585.
Correo electrónico xochiquetzalcdooc@guegue.com.ni

“Mujeres revelaron su capacidad de liderazgo”

Reina Jirón, responsable del Área de Formación de la Pastoral Religiosa de las Comunidades Eclesiales de Base, departamento de Masaya, nos cuenta:

Estamos trabajando en cinco barrios de Masaya y beneficiamos a unas 300 personas, de las cuales la mayoría son mujeres. Uno de los ejes de nuestro quehacer es la Pastoral Social, que empezó a funcionar con un financiamiento y luego se ha vuelto autosostenible. Apoyamos al Colectivo Sacuanjoche, en el cual laboran 23 mujeres que hacen ropa típica bordada. Logramos hacerles un conec-te para que vendieran sus productos en Panamá y en toda Centroamérica. Además, estas mujeres participan en nuestros grupos de reflexión y celebraciones.

El otro eje es la Pastoral Religiosa, que impulsamos



FOTO MONTSERRAT FERNANDEZ

mediante celebraciones religiosas en las que analizamos los textos bíblicos. Usamos una metodología participativa y siempre enlazamos las lecturas bíblicas con lo que sucede a nuestro alrededor. Tratamos de vincular la enseñanza religiosa con la vida cotidiana.

Este enfoque produce un gran resultado en las mujeres, ellas se han vuelto más participativas —mucho más participativas que los hombres— y revelaron su capacidad para asumir posiciones de liderazgo.

Tenemos un equipo de servicio que da seguimiento al trabajo en las comunidades. Está conformado por 14 personas y 11 son mujeres.

Masaya, frente al Procesamiento Policial, teléfono 522-2855.
Correo electrónico cor@ibw.com.ni

Matagalpinas contra la corrupción

Helen Dixon, de la Red de Mujeres de Matagalpa, nos relata:

A partir del 9 de mayo al atardecer todos los jueves hay bulla en Matagalpa. Las mujeres, las jóvenes, así como la ciudadanía en general, están manifestando su repudio a la corrupción y su demanda para la desaforación de las y los diputados sindicados en el caso del Canal 6 y otros, que actualmente están sonando en todo el país. Estos plantones ciudadanos están siendo organizados por la Red de Mujeres de Matagalpa, con una invitación abierta a toda la población a llevar sus voces y sus pailas, porras, tambores, pitos y maracas para sumarse a la indignación popular. Vamos a seguir con los plantones mientras sea necesario.

Además, la Red de Mujeres se ha puesto de acuerdo con el Movimiento Comunal para montar un Festival por la Dignidad contra la Corrupción, que se realizó el 17 de mayo. Ha sido un éxito rotundo, asistieron unas 500 personas. Hubo música, baile, teatro y contamos con la participación de artistas locales, incluyendo a niñas, adolescentes, jóvenes y mujeres.

También participaron dos grupos de músicos jóvenes de Managua, Perro Zompopo y CPU.

Contacto a través de los teléfonos 612-5140 (Asociación para el Desarrollo Integral Comunitario) y 612-3562 (Grupo Venancia). Correo electrónico adic@ibw.com.ni



Adolescentes aprenden sobre salud sexual y reproductiva

Maritza del Carmen Amador, del Centro de Estudio y Promoción Social de Ocotal, departamento de Nueva Segovia, nos narra:

Nos hemos organizado hace dos años. Estamos impulsando un proyecto de salud sexual y reproductiva dirigido a adolescentes de ambos sexos, trabajamos con enfoque de género en la prevención de embarazos en adolescentes. Estamos trabajando en 12 barrios periféricos de Ocotal.



Trabajamos con 80 adolescentes de ambos sexos, la mitad son mujeres. Nos acercamos a ellas y ellos por medio de juegos y campañas de sensibilización. También nos están apoyando 27 maestras y 3 maestros y una Red de Padres de Familia, conformada por 17 mujeres y 3 varones.

Creemos que es un logro que la mayoría de las y los adolescentes ya están más conscientes de sus responsabilidades reproductivas y mejor informadas sobre las infecciones de transmisión sexual.

Ocotul, de Bancentro una cuadra al oeste media al norte, teléfono 732-3208.



“Las mujeres estamos aprendiendo a cuidar nuestra salud”

Alejandra Centeno, del Movimiento de Mujeres “Paula Mendoza Vega”, de Siuna, Región Autónoma del Atlántico Norte (RAAN), nos comunica:

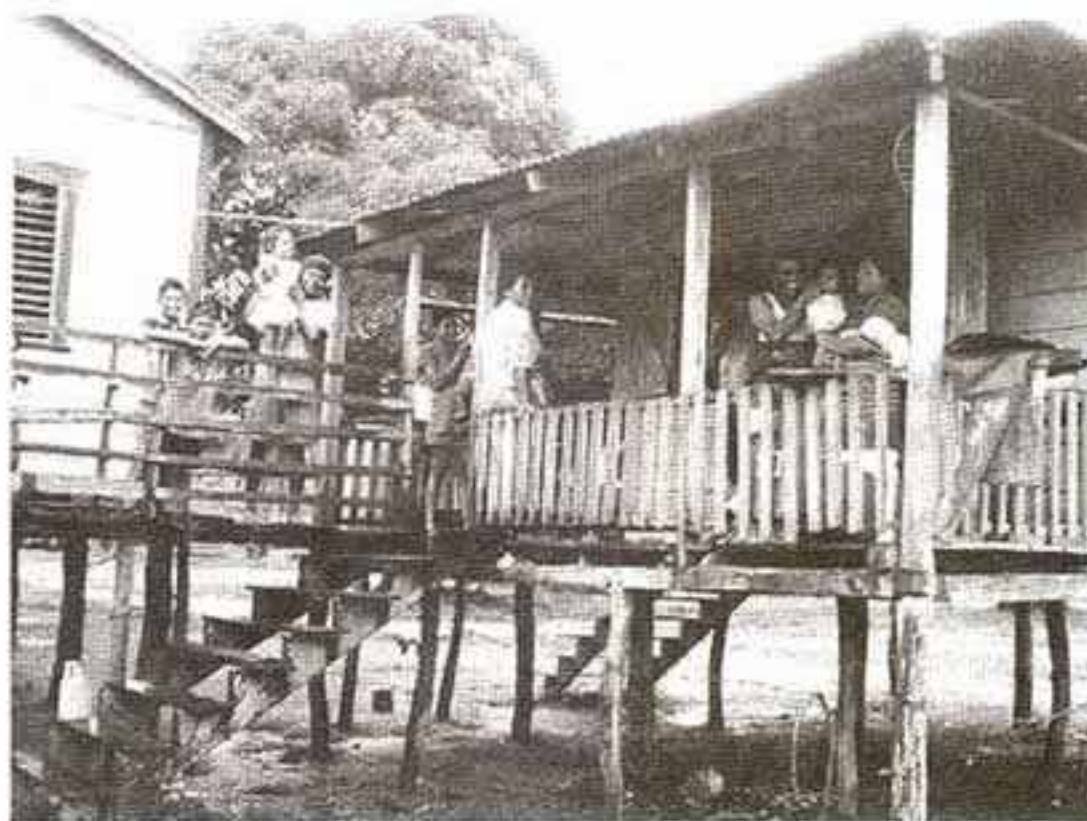
Decidimos juntar la celebración del Día Internacional por la Salud de las Mujeres con la del Día de la Madre. En coordinación con el grupo cultural dirigido por Mercedes Gatica, el 26 de mayo hicimos una fiesta para las mujeres. En la parte solemne reflexionamos sobre la importancia de aprender a cuidar a nosotras mismas y no sólo a los demás. También hablamos de cómo podemos mejorar la situación de las mujeres si damos a nuestras hijas e hijos una educación no-sexista. En la parte cultural las mujeres se recrearon con música, bailes y poesía; también jugaron y recibieron regalos.

Siuna, frente al parque municipal, teléfono 273-2034.



“Estamos fortaleciendo nuestra incidencia en el Estado para mejorar la vida de las mujeres”

Socorro Woods, del Grupo de Incidencia de Mujeres de Bluefields, Región Autónoma del Atlántico Sur (RAAS), nos relata:



Surgimos en marzo del 2000. Estamos conformadas por unas 30 mujeres representantes de grupos, asociaciones, movimientos e instituciones del Estado, como Ministerio de Salud, Ministerio de la Familia y Comisaría de la Mujer. También tenemos una representante de las niñas. Nos juntamos para incidir en las políticas del Estado, con el fin de mejorar la situación de las mujeres y de las y los niños.

Apoyamos a las privadas de libertad, a quienes visitamos mensualmente. Les llevamos materiales que se utilizan en la escuela de costura que funciona dentro del penal, así como revistas y utensilios de cocina, para que ellas mismas preparen su comida. Además, coordinamos con las

autoridades de la prisión actividades recreativas.

Denunciamos constantemente las irregularidades y arbitrariedades que reflejan la discriminación racial, como, por ejemplo, el hecho que en las terminales aéreas y terrestres de Bluefields sólo revisan a las personas afrocaribeñas, porque siempre sospechan que traficamos con drogas. Asimismo denunciamos los casos de abuso sexual que ocurren en Bluefields.

Estamos echando a andar un centro de documentación que recopile los materiales sobre nuestra región, nuestra cultura y literatura escrita por y para mujeres.

Bluefields, Barrio Central, del mercado 1 cuadra al oeste, teléfono 822-1624.

Casa Materna abre sus puertas a las mujeres del Río San Juan

Teresa Mariscal, de la Casa Materna de San Carlos, departamento de Río San Juan, nos cuenta:

La Casa Materna se inauguró en marzo de este año. Nuestro cometido es albergar a mujeres que pronto van a parir y brindarles alimentación y chequeos médicos diarios. Para esto último contamos con la colaboración de los médicos del Centro de Salud. También brindamos a nuestras usuarias orientación sobre la salud sexual y reproductiva. La mayoría de nuestras usuarias son de San Carlos, El Castillo y San Juan del Norte. Con nuestra labor estamos contribuyendo a la reducción de la mortalidad materna.

Por ahora estamos funcionando en las instalaciones de la Fundación del Río y sólo tenemos capacidad para albergar a cinco mujeres. Nuestro local está en construcción y cuando esté listo, tendremos capacidad de atender a por lo menos 16 mujeres.

San Carlos, frente a la Segunda Iglesia de Nazareno, teléfono 283-0125.



“Las jóvenes han logrado mayor reconocimiento y respeto de sus familias”

Guillermina Morales, de la Sección de la Mujer de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG), departamento de Rivas, nos comparte:

La sección se creó en 1987. Tenemos afiliadas a unas 1600 mujeres. Dentro del marco del proyecto De campesino a campesino capacitamos a mujeres sobre agricultura, ganadería, agroecología, Ley General de Cooperativas, manejo de créditos, género y salud sexual y reproductiva. En la comunidad de Miravalle, de San Juan del Sur, capacitamos a 27 mujeres en la elaboración y comercialización de

productos no tradicionales, como jaleas y encurtidos, claro está, sin dejar de lado el enfoque de género.

También trabajamos con jóvenes de ambos sexos en capacitaciones de género, educación sexual, masculinidad y participación ciudadana. En total, son 140 y un poco más de la mitad son mujeres. Después del Mitch, ellas y ellos conformaron brigadas ecológicas y de higiene ambiental que están haciendo muy buena labor.

Las muchachas nos dicen que gracias a las capacitaciones sus relaciones con los muchachos mejoraron, antes ellas sentían que ellos las veían sólo como objetos sexuales y ahora existe mayor capacidad de trabajar juntos, compartir y tener amistad. Las chavalas también han logrado mayor reconocimiento y respeto de parte de sus familias; cuando ellas tienen que asistir a capacitaciones, los adultos ya no les dicen: "Vas a salir con una panza" sino que respetan su derecho a participar.

Rivas, frente a la Texaco, teléfono 453-3614.
Correo electrónico unagrivas@hotmail.com

En celebración del Día Internacional por la Salud de las Mujeres



A partir del año 2000 el Centro de la Mujer Peruana "Flora Tristán" y Estudio para la Defensa de los Derechos de la Mujer (DEMUS) del Perú están impulsando la iniciativa de la Campaña "6 Acciones urgentes para reducir la mortalidad materna y el aborto inseguro". Dentro del marco de la celebración del Día Internacional por la Salud de las Mujeres —el 28 de mayo—, SI Mujer ha retomado esta iniciativa y adaptado las "6 Acciones urgentes..." a la realidad de nuestro país. El documento señala que para mejorar la salud de las mujeres, necesitamos contar con:

- datos confiables sobre mortalidad materna y aborto;
- atención humanizada del aborto inseguro;

- educación y servicios especializados para adolescentes;
- acceso real a píldoras anticonceptivas de emergencia;
- acciones para prevenir y castigar la violación sexual;
- revisión de la legislación que penaliza el aborto.

El documento, firmado por numerosas organizaciones del movimiento de mujeres en todo el país, fue entregado a las autoridades del Gobierno de Nicaragua y del Ministerio de Salud.

Vidaluz Meneses electa enlace nacional de la CCER

En marzo del 2002 la poeta Vidaluz Meneses, Directora Ejecutiva del Centro Ecuménico Antonio Valdivieso (CAV) y actual Presidenta de la Asociación Nicaragüense de Escritoras (ANIDE), fue electa, junto a Ricardo Zambrana, enlace nacional de la Coordinadora Civil para la



Emergencia y la Reconstrucción (CCER). Desde este cargo, ella pretende impulsar mayor participación de las mujeres en todas las actividades de la Sociedad Civil y promover una incidencia más efectiva de las mujeres en las políticas públicas.

¡Felicitaciones, Vidaluz! ¡Te deseamos éxito en tu trabajo!

Noveno Encuentro Feminista de Latinoamérica y el Caribe

Expresiones feministas: resistencia activa frente a la globalización

La Comisión Organizadora del Noveno Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe nos comunica:

¡Convocamos a todas las feministas de América Latina y el Caribe!

Nos encontraremos del 1 al 6 de diciembre. Tendremos mesas redondas, discusiones y trabajo en grupos. Habrá diversos espacios para distintos talleres propuestos por las participantes. Haremos una cobertura periodística y procuraremos producir nuestros propios medios informativos. Buscaremos la realización de

momentos interactivos virtuales con otras feministas de la región. En las noches habrá actividades culturales, lúdicas, de relajamiento y más. El último día lo dejaremos para la plenaria, síntesis, compromisos, definición del próximo encuentro y cierre.

¡Todavía estamos a tiempo para inscribirnos y participar!

Si querés saber más sobre el encuentro o las inscripciones, podés consultar la página web www.9feminista.org o solicitar información en el teléfono 222-2775.



Una joven que sí sabe del café



Marbely García Sobalvarro, de 22 años, oriunda de Miraflor, Estelí, fue distinguida por un jurado internacional del certamen La Taza de la Excelencia como la mejor catadora de café de nuestro país. La joven, que actualmente labora en la Sociedad de Pequeños Productores Exportadores de Café, participó en el concurso junto con 38 catadores nicaragüenses más experimentados y salió victoriosa.

Marbely es emBoletinada y tiene experiencia de participación en el movimiento de jóvenes de su comunidad de origen. ¡Qué bueno, amiga! ❖

Las predicciones de Madame Prosilapia

■ Hola, emBoletinadas!

Llegamos juntas a la mitad del año, y estamos aquí otra vez compartiendo lo que nos deparan los astros. Este período es perfecto para revisar nuestros planes y logros. En general, los signos han tenido un buen año. Sigamos el ejemplo de nuestras ancestras y echemos a andar el carro de nuestras vidas, conscientes de que somos dueñas de nuestro destino. ¡Ánimo y hasta la próxima!





Aries

Nacida entre el 21 de marzo y el 20 de abril

Entrás a una nueva etapa y estás más fresca, renovada y dispuesta. En el trabajo es necesario que hagás una breve pausa y bajés el gas, para que luego volvés a la carga. Esa mala racha en las finanzas va pasando poco a poco, sé paciente y ten confianza en el futuro. Una nueva amistad en puerta, promete ser duradera, ¡aprovechá! Familia: puede que te haga falta pasar una temporada cerca de las personas que te quieren. Salud: vas saliendo de la crisis, pero pensá que el cuerpo es sabio y cuando dice que debés parar, hazle caso.



Tauro

Nacida entre el 21 de abril y el 20 de mayo

La fuerza que te caracteriza está en su máxima expresión, adelante con tus planes, es buen momento para hacerlo. Las estrellas indican que es hora de recoger los frutos de tus esfuerzos y empezar a disfrutar tus logros y reflexionar. Aparecerá una persona que representará una influencia positiva en tu vida, puede ser tu oportunidad de compartir experiencias agradables. Hay cosas que te agradan y has dejado de hacer, es momento de pensar si querés que esto siga así. Tomá en cuenta que tu salud sexual es importante para tu salud mental.



Géminis

Nacida entre el 21 de mayo y el 20 de junio

Hay oportunidades que parecen buenas pero podría ser un arma de doble filo, analizá bien de dónde vienen. Es buena idea que parés un rato en el camino y revalorés si vale la pena hacer tanto esfuerzo para ese asunto que te has propuesto. Las cosas van a ir mejorando poco a poco, sobre todo en tu vida personal. Tu media naranja está en alguna parte, no te apurés, ya aparecerá. Mientras tanto, date un tiempo para pensar qué cosas te gustan de las personas y de vos misma. Salud: una buena dieta resolverá los problemas.



Cáncer

Nacida entre el 21 de junio y el 20 de julio

En este momento pensás que todo lo que te propongas lo vas a conseguir... y es así, echá pa'lante con todos tus planes. Las dificultades son un reto más para la canceriana astuta e inteligente que siempre tiene un as bajo la manga. En tu trabajo se vislumbran nuevas oportunidades de ascender y hacer lo que te gusta. Las estrellas dicen que dediqués algo de tiempo a tu vida social, conocé más personas y nuevos lugares, tal vez por ahí ande tu media naranja. Salud: no hay como un buen beso todas las mañanas para empezar tu día con el pie derecho.



Leo

Nacida entre el 21 de julio y el 20 de agosto

Las cosas avanzan según tus planes pero te hace falta una guía. La persona apropiada para eso está cerca de ti. Te conviene hacerlo porque vienen días agitados y vas a necesitar apoyo. En tu vida personal no habrá grandes cambios, sólo recordá que la decisión final depende de ti. Si no estás lista para decidir, nadie lo podrá hacer. Buscá la respuesta en el fondo de tu corazón y no le pongás tanta mente al qué dirán. Si mirás hacia atrás, verás que hacer cosas únicamente para impresionar nunca te favoreció. Tu salud dependerá mucho de tu estado de ánimo.



Virgo

Nacida entre el 21 de agosto y el 22 de septiembre

Tu afán de hacer las cosas bien es un punto a tu favor cuando se trata del trabajo. Sin embargo, te hace falta tener mayor disposición para el trabajo en equipo, bastarse a sí misma no siempre es una cualidad positiva. Si te detenés a observar las habilidades del grupo, vas a darte cuenta de que realmente lo hacen muy bien juntas. Amor: sos de la que se acavangan dos días y luego siguen con su vida sin perder el sueño. Salud: comé vegetales y no consumás mucho azúcar.



Libra

Nacida entre el 23 de sept. y el 22 de octubre

Sos una balanza, te gusta el equilibrio en todo, pero hay momentos cuando hacer una locura no significa romper el equilibrio, sólo quiere decir que sos humana. Es buena idea que empecés a divertirte más, a soltarte, a caminar descalza por el jardín, a dormir desnuda... ¡refrescá tu cuerpo, mente y espíritu! Salud: la acupuntura podría ser una buena opción para esa molestia a la que no has puesto atención. Trabajo: sin mayores cambios, pero sería mejor que en este período apuntés a lo seguro. Por ahora, es preferible que no des pasos riesgosos.



Escorpión

Nacida entre el 23 de oct. y el 22 de noviembre

La discreción es una de tus virtudes... pero no seás tan reservada, las personas que te rodean se interesan por vos, podés contar con esa amiga que no te abandona nunca. El trabajo que tenés ahora no es el que quisieras, pero temporalmente es una opción. Te va a tocar hablar de asuntos delicados que tienen que ver con el trabajo. Familia: la ayuda que necesitás vendrá de la persona que menos esperás. Salud: es hora de un chequeo médico, preferiblemente con una naturista. Amor: no les des tanta importancia a los inconvenientes, lo que va a ser, será.



Sagitario

Nacida entre el 23 de nov. y el 20 de diciembre

Sos un signo de fuego, y todo lo que hacés es con pasión... Esta característica ponela en práctica con todas esas cosas de tu vida que has dejado para después. No es tan difícil como parece y al final vas a sentirte livianita como una pluma. Utilizá esa energía concentrada para salir, hacer nuevas amistades, reforzar las viejas que habías descuidado. Trabajo: si no tenés, es buen momento para buscar uno; y si tenés, es recomendable que hagás algunos cambios en tu relación con tu equipo. Amor: tomalo con calma, todo a su tiempo.



Capricornio

Nacida entre el 21 de diciembre y el 19 de enero

Las capricornianas suelen ser testarudas, pero pensá que hay momento para todo, hasta para ser testaruda; ceder no significa que estás perdiendo la batalla, sino que estás buscando el camino más corto para llegar a tu meta. Algunos acontecimientos en este período van a beneficiarte mucho en tu vida personal, no te sofoqués para que todo se resuelva en un instante. Trabajo: dales rienda suelta a esas nuevas ideas. Salud: que te sintás bien no significa que no debás hacerte un chequeito de control.



Acuario

Nacida entre el 20 de enero y el 18 de febrero

Las acuarianas son inteligentes, prácticas, pero en la vida no siempre se tiene la receta perfecta para todo. Trabajo: tenés muchas habilidades, solamente falta encauzarlas para sacar lo mejor. El dinero se te está escondiendo, pero no por mucho tiempo. Amor: ¡hay novedades! Si estás soltera, alguien aparecerá; si tenés pareja, habrá cosas nuevas y agradables en la relación. Familia: estás reconstruyendo esos lazos rotos u olvidados, esto te traerá alegría y satisfacción. La salud no es sólo física, sino también espiritual, no descuidés este aspecto.

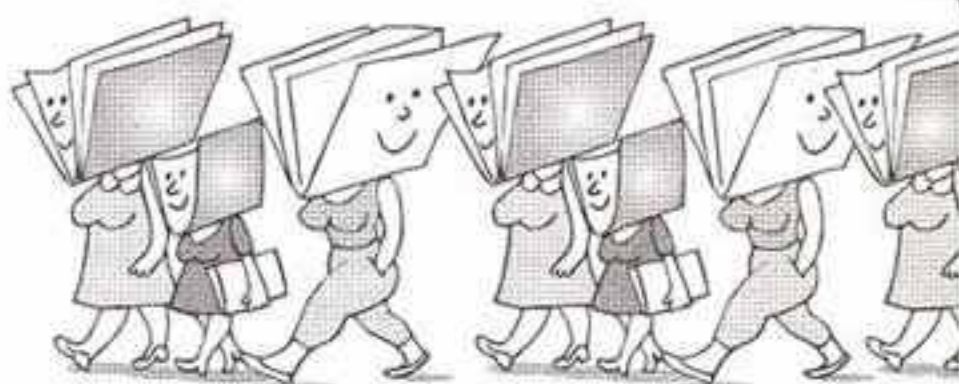


Piscis

Nacida entre el 19 de febrero y el 20 de marzo

Cuando las piscianas dicen que la tierra es cuadrada, nadie las saca de ahí. Esta costumbre de seguir en tus trece te hace perder y ganar. Tenés una ventaja: mucha gente está dispuesta a echarte una mano cuando sea necesario, solamente tenés que solicitarlo. Hay muchas cosas que podés hacer para mejorar esa situación que te molesta, pediles sabiduría a tus ancestras. Trabajo: aparecerán oportunidades para alimentar tu creatividad. Amor: un poquito de buen humor no le caería mal a la relación. Salud: tomá mucho líquido, pero no cafecito. ♦

Los libros
no muerden...
¡el feminismo
tampoco!



Queridas amigas:

En esta sección les informamos sobre algunos libros que nos parecen importantes para el movimiento de mujeres. Por el momento, nuestro Servicio de Información y Documentación está cerrado para el público, pero si quieren tener acceso a los textos, pueden solicitar una fotocopia del libro de su interés.



Claves feministas para la negociación en el amor

Marcela Lagarde

Este libro sitúa el amor como elemento histórico de la cultura y da pistas para analizar su significado para cada una de nosotras y para la negociación en el amor y en la pareja. Pensamos que esta publicación será de gran utilidad para todas las mujeres en nuestra búsqueda de crecimiento en el terreno afectivo, y también para personas interesadas en potenciar el desarrollo personal y social de las mujeres.

Pueden adquirir el libro en Puntos de Encuentro por US\$ 8.00, o su equivalente en córdobas.

Afrodescendientes protagonistas / Declaración y Programa de Acción de la III Conferencia Mundial Contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia



Centro de Mujeres Afrocostarricenses

Esta publicación recoge los documentos más importantes de la III Conferencia Mundial Contra el Racismo, que enfocan a las y los afrodescendientes como sujetos de políticas públicas y de acuerdos, reconociéndoles como protagonistas de su propia historia y de la historia de sus países.

Centro de Mujeres Afrocostarricenses, San José de Costa Rica.
Correo electrónico mujerdp@racsa.co.cr

afrodescendientes como sujetos de políticas públicas y de acuerdos, reconociéndoles como protagonistas de su propia historia y de la historia de sus países.

Centro de Mujeres Afrocostarricenses, San José de Costa Rica. Correo electrónico mujerdp@racsa.co.cr

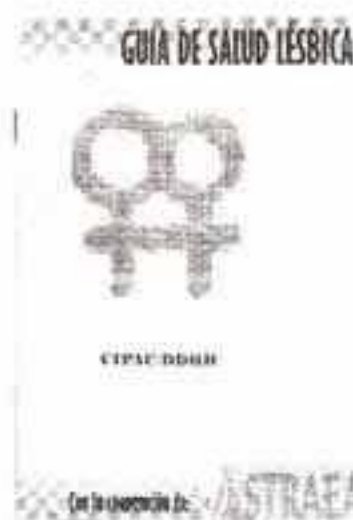


¡Dejame ayudarte! / Manual del cuidado de la madre y el niño o la niña

Casa Materna "Cihuatlampa" / ANMLAE de Jinotega

Es un manual para la capacitación de las parteras, que ofrece las herramientas necesarias para atender a las mujeres embarazadas durante la preñez y el parto, así como para brindar cuidados a las y los recién nacidos. Está escrito en un lenguaje ameno y accesible.

Casa Materna "Cihuatlampa", Jinotega, teléfono 632-2752. Correo electrónico cihua@tmx.com.ni



Guía de salud lésbica

Centro de Investigación y Promoción para América Central de Derechos Humanos

El objetivo de esta guía de salud sexual dirigida a las lesbianas es promover el sexo seguro entre mujeres como un derecho humano y a la vez, refutar las viejas creencias sobre la "inmunidad lésbica".

Centro de Investigación y Promoción para América Central de Derechos Humanos (CIPAC), San José de Costa Rica. Página web www.cipacdh.org, Correo electrónico cipacdh@racsa.co.cr



Maternidad segura / Evaluación de necesidades en los servicios de emergencia obstétrica en diez departamentos de Nicaragua

Fondo de Población de las Naciones Unidas / Ministerio de Salud / Universidad de Columbia

Esta investigación, cuyo objetivo es incidir en la prevención de la mortalidad materna, basa su metodología en el "modelo de las tres demoras": demora en tomar la decisión en buscar ayuda; demora en llegar a la unidad de salud y demora en recibir el tratamiento adecuado. Recoge una valiosa información sobre la atención a mujeres embarazadas en el sistema de salud pública en Nicaragua e insiste en la

necesidad de revisar el marco político, jurídico y normativo del Ministerio de Salud en cuanto a esta clase de atención y en especial, en cuanto a las emergencias obstétricas.

Fondo de Población de las Naciones Unidas, teléfono 268-1640.



¿Qué decís?

Cartas de nuestras lectoras

Escribínos al Apartado Postal RP-39 • Managua, Nicaragua o boletina@puntos.org.ni

La Federación de Pequeños Comerciantes les comunicamos que los diferentes sectores de comercio agradecen las diferentes ediciones de *La Boletina* que son muy importantes en su lectura. *La Boletina* ha servido a la mayoría de las jóvenes, familias y algunos colegios.

Hemos observado mucho interés por *La Boletina* en las comerciantes y nos parece bien que muchas mujeres despierten, basta ya de violencia, hay que tener valor para hacer cualquier denuncia, hay que romper el silencio, dentro de la familia debe de existir armonía y paz, así como en los centros de trabajo.

Cándida Méndez

Presidenta de la Federación de Pequeños Comerciantes
lastias@tmx.com.ni

¡Mil gracias por su trabajo maravilloso! Es un gran regalo para todas. Apreciamos mucho *La Boletina* y la usamos con nuestras mujeres en la Casa Materna.

Por parte del equipo y de todas las embarazadas, les mando un abrazo lleno de agradecimiento y de amor.

Kitty Madden

Casa Materna de Matagalpa
cmaterna@tmx.com.ni

Reciban saludos cordiales y felicitaciones por estar facilitando y promoviendo la comunicación sana entre mujeres. Las felicito por tan importante misión.

Lic. Yaro Solórzano Cortés

Coordinador del Programa Línea con Vos
Fundación Xochiquetzal
xochiquetzal@alfanumeric.com.ni

¡Me gustó mucho *La Bole No. 47*! Me impactó el artículo sobre hijas de madres alcohólicas. Felicidades a sus autoras Tamara y Ana Sofía. El artículo sobre la decisión de ser o no ser madres, también me da vueltas en la cabeza, me siento muy identificada.

Una golondrina no hace verano, pero ¡ustedes han hecho muchos veranos y cuando han querido!!!

Olimpia Linares
Universidad John Hopkins
olilinares@yahoo.com



Me parece muy positivo que el eje temático de *La Boletina No. 47* son las mujeres campesinas, pilar de la economía nacional, y que ustedes quieren visibilizar el valiosísimo aporte de las mujeres rurales. Vamos a entregar esta *Boletina* a lideresas campesinas en Estelí, Nueva Segovia, Somoto y Ocotal, y también les entregaremos el suplemento sobre el aborto terapéutico.

En nombre de ellas y el mío propio les agradecemos mucho.

Mary Bolt
boltmary@ibw.com.ni



Nos llegó esta tarjeta de regalo de la Cooperativa Mujeres Unidas con ganas de Progresar (Mugapro), si quieren colaborar con ellas las pueden adquirir

llamando al teléfono 045-30295,
El Paso - Granada; Nicaragua.



RECTIFICACION

En la página 88 de *La Boletina No. 50* el pie de foto dice "Directiva de FEMUPROCAN"; debe decir "Mujeres de la directiva de la UNAG".

La Boletina es una publicación de Puntos de Encuentro. Sale cinco veces al año y cada número es leído por 5 a 6 mujeres y hombres o sea, unas 150,000 personas lean cada edición.

Consejo Editorial: Amy Bank, Ana Criquillon, Evelyn Flores, Hazel Jirón, Humberto Abaunza, Irela Solórzano, Montserrat Fernández, Teresita Hernández, Verónica Campanile.

Redacción y edición de este número:
Helena Ramos, Martha Juárez.

Colaboradoras: Ana Sofía López, Ángeles Acuña, Blanca S. Meneses, Karla Altamirano, y Tamara Doris Ramos, Juritza Cruz.

Agradecimiento especial a Ana Ara, Charlie Weinberg, Fundación Nimehuatzin, Gertrudis Palacios, Haydée Flores, Isolda Espinoza, La Tertulia, Luana Quatrini, Marta María Blandón, Milagros Barahona, Teresa Chamorro y Vilma Castillo.

Fotografías interiores y cuidado de la edición
Impresa: Julieta Bendaña.

Diseño y realización: Carla Rodríguez
Roberto Zúñiga.

Impresión: Imprimatur Artes Gráficas,
Managua, Nicaragua.

Distribución: Gracias a una red de amigas solidarias —personas, organizaciones y grupos— quienes se encargan de recogerla de nuestras oficinas y distribuirla a unos 500 grupos en todos los departamentos y regiones autónomas del país.

Rotonda de Plaza España, 4c. abajo 1c. al lago.
Apartado Postal RP-39. Managua, Nicaragua;
tel: (505) 268-1227 / Fax: 266-6305.
Correo electrónico: boletina@puntos.org.ni

La Boletina agradece a sus financiadores



Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)

A E C I



Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI)



Broederlijk Delen

Suscripciones:

Personas a nivel individual, organizaciones nacionales e internacionales en Nicaragua y en otros países, por favor tomen una suscripción.

Para suscribirte busca el cupón que viene en la revista y seguí las instrucciones que allí aparecen. Tu suscripción nos ayuda a seguir publicando La Bole. Asimismo te invitamos a amadrinar a otras personas y grupos con un **aporte solidario**.

¿Querés distribuir La Boletina?

Para grupo y organizaciones en Nicaragua: La Boletina es para apoyarles en su trabajo con mujeres y la pueden recibir sin costo, escribiéndonos una carta de solicitud con esta información:

- Presentá tu organización y su trabajo;
- explicá porque quieren recibir La Boletina y cómo la usarán;
- indicá los nombres de los grupos, barrios y comunidades a quienes la van a entregar;
- decí cuántos ejemplares necesitan.

No podemos entregar un ejemplar por persona porque la demanda supera nuestras posibilidades. Por eso pedimos que compartan cada *Boletina* entre 5 mujeres en su grupo.

¿...te hiciste
ya el

Papanicolau?

El Club de mujeres solidarias por nuestra salud te ofrece la posibilidad de atender a tiempo el cáncer cérvico uterino

Por solo C\$10.00 te afilias al Club por un año, si tenés una lesión te atendemos a tiempo y sin costo.

El Club es tu seguro para prevenir o curarte el cáncer.

Afiliarte al club es cuidarte a vos misma y apoyar a otras mujeres del club que necesiten tratarse lesiones tempranas.

Afiliarte al Club es decir no al cáncer cérvico uterino.

**IXCHEN
está
con vos!**



Centros de Mujeres IXCHEN

Managua Tel 244 3189 y 244 2692 y Villa Libertad Tel 280 0245
Ciudad Sandino Tel 269 9360 y Tipitapa Tel 295 3530
Granada Tel 552 4965 y Masaya Tel 522 3308 y León Tel 311 3230
Estel Tel 713 3474 y Matagalpa Tel 612 2244